

LaboForce-3



Instruction Manual

Manual No.: 15217001

Date of Release € .08.20FG



LaboForce-3
Instruction Manual

Always state *Serial No* and *Voltage/frequency* if you have technical questions or when ordering spare parts. You will find the Serial No. and Voltage on the type plate of the machine itself. We may also need the *Date* and *Article No* of the manual. This information is found on the front cover.

The following restrictions should be observed, as violation of the restrictions may cause cancellation of Struers legal obligations:

Instruction Manuals: Struers Instruction Manual may only be used in connection with Struers equipment covered by the Instruction Manual.

Service Manuals: Struers Service Manual may only be used by a trained technician authorised by Struers. The Service Manual may only be used in connection with Struers equipment covered by the Service Manual.

Struers assumes no responsibility for errors in the manual text/illustrations. The information in this manual is subject to changes without notice. The manual may mention accessories or parts not included in the present version of the equipment.

Original instructions. The contents of this manual is the property of Struers. Reproduction of any part of this manual without the written permission of Struers is not allowed.

All rights reserved. © Struers 2012.

Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup
Denmark
Telephone +45 44 600 800
Fax +45 44 600 801



LaboForce-3 Safety Precaution Sheet

To be read carefully before use

- 1.** The operator should be fully aware of the use of the machine according to the Instruction Manual. The machine must be mounted securely on the grinding/polishing machine.
- 2.** Be sure that the actual voltage corresponds to the voltage stated on the back of the machine. The machine must be earthed.
- 3.** Blue lubricant: follow the current safety rules for handling, mixing, filling, emptying and disposal of the alcohol-based lubricant.
- 4.** If you observe malfunctions or hear unusual noises - stop the machine and call technical service.

The equipment should only be used for its intended purpose and as detailed in the Instruction Manual.
The equipment is designed for use with consumables supplied by Struers. If subjected to misuse, improper installation, alteration, neglect, accident or improper repair, Struers will accept no responsibility for damage(s) to the user or the equipment.

Dismantling of any part of the equipment, during service or repair, should always be performed by a qualified technician (electromechanical, electronic, mechanical, pneumatic, etc.).



Disposal

Equipment marked with a WEEE symbol  contain electrical and electronic components and must not be disposed of as general waste.

Please contact your local authorities for information on the correct method of disposal in accordance with national legislation.

User's Guide

Table of Contents	Page
1. Getting Started	
Checking the Contents	2
Getting Acquainted with LaboForce-3	2
Setting up LaboForce-3	3
Adjusting the Specimen Mover Position	3
Distance to Preparation Disc	3
Disc Margin	4
Connecting LaboForce-3	4
Supplying Power	4
Communication	4
Mounting a Drip Lubricator	5
Mounting a LaboDoser Dosing Unit	5
2. Operation	
Inserting a Specimen	6
Adjusting the Force	6
Operating LaboForce-3	6
Replacing the Specimen Mover Plate	6
Operating a Drip Lubricator	7
Changing Lubricant	7

1. Getting Started

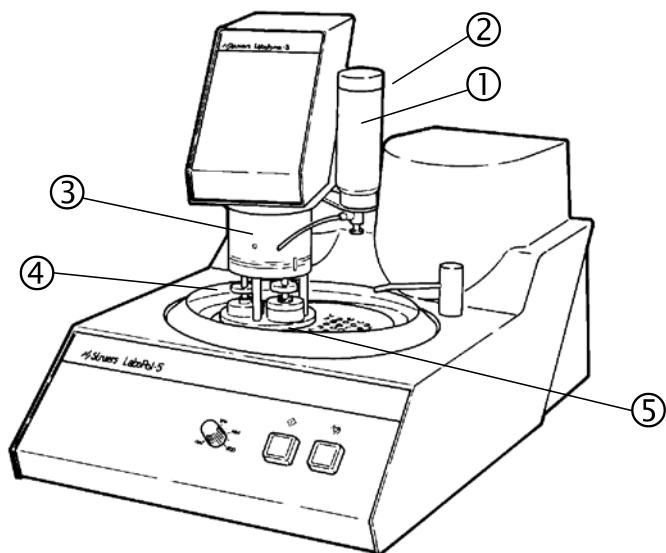
Checking the Contents

In the packing box you should find the following parts:

- 1 LaboForce-3
- 1 Allen-key 2.5 mm for securing the specimen mover plate
- 1 Allen-key 1.5 mm for the thrust pad screw
- 6 Extra screws M4 for securing the specimen mover plate
- 1 Nut, M16
- 3 Washers, 1 mm for levelling of column height
- 3 Washers, 3 mm for levelling of column height
- 1 Set of Instruction Manuals

Getting Acquainted with LaboForce-3

Take a moment to familiarise yourself with the location and names of the LaboForce-3 components.



LaboForce-3 mounted on LaboPol-5 (accessory):

- ① Drip lubricator (accessory)
- ② Handle (Behind ①, not shown)
- ③ Spring housing
- ④ Adjustment screw
- ⑤ Specimen mover plate

Setting up LaboForce-3

On LaboPol-1/-2/-4/-5/-6

LaboForce-3 is made for mounting on Struers grinding/polishing machines, LaboPol-1, -2, -4, -5, -6, -21 or -25.

- Remove the plastic lid from the pre-punched hole for the LaboForce-3 column. Turn the LaboPol machine onto its left-hand side.
- Lead the LaboForce-3 column through the hole. Mount the nut and tighten loosely using a 24 mm spanner.
- Raise the LaboPol to its upright position.
- Unlock LaboForce-3 and let it move to the upright position.
- Place the specimen mover plate on the three columns and secure it with three screws. Use the enclosed 2.5 mm Allen key.
- Go to paragraph ‘Adjusting the Specimen Mover Position’.

On LaboPol-21/-25

- Remove the plastic lid from the pre-punched hole for the LaboForce column. Move the LaboPol to the left so that the part of the machine where LaboForce-3 is to be mounted is free of the table.
- Lead the LaboForce-3 column through the hole. Mount the nut and tighten loosely using a 24 mm spanner.
- Move the LaboPol back onto the table.
- Unlock LaboForce-3 and let it move to the upright position.
- Place the specimen mover plate on the three columns and secure it with three screws. Use the enclosed 2.5 mm Allen key.
- Go to paragraph ‘Adjusting the Specimen Mover Position’.

Adjusting the Specimen Mover Position

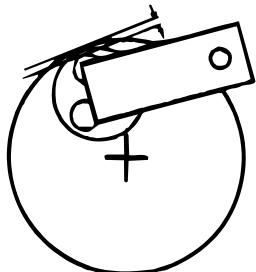
To ensure that LaboForce-3 works correctly you need to adjust the distance between the specimen mover plate and the preparation disc of your grinding/polishing machine.

Distance to Preparation Disc

- Place a ø200 mm preparation disc on the grinding/polishing machine.
The distance between the specimen mover plate and the preparation disc should be about 2 - 2.5 mm. If the distance is too small, you must:
 - Remove LaboForce-3 from the grinding/polishing machine.
 - Attach 1 or more additional washers (1-3 mm). Grease the washers and fasten them under the column, using the grease as an adhesive.
 - Mount LaboForce-3 in its hole again and tighten the nut loosely.
 - Repeat the above procedure until the correct distance is achieved.

LaboForce-3
Instruction Manual

Disc Margin



Before the final tightening of the nut you must check the margin between the holes of the specimen mover plate and the edge of the grinding/polishing disc. The distance should be:

Diameter of the Holes	Disc Margin
40 mm	1.5 mm
1½"	2.5 mm
1¼"	6.0 mm
30 mm	6.5 mm
25 mm	9.0 mm

IMPORTANT

Having adjusted the disc margin, tighten the nut firmly.
The column should now remain in position.

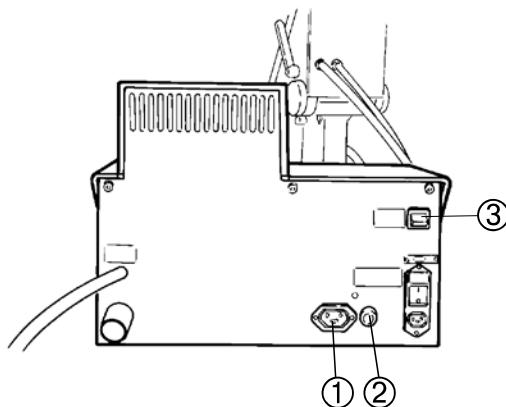
Connecting LaboForce-3

Supplying Power

- Connect the power cable to the socket on the back of the LaboPol machine, ①.

IMPORTANT

Check that the mains voltage corresponds to the voltage stated on the type plate on the back of the machine.



Communication

LaboForce-3 is provided with a communication cable. Connect the plug to the socket on the back of LaboPol, ②.
To enable communication between LaboForce-3 and LaboPol, set the switch ③ to 'on'.

*LaboForce-3
Instruction Manual*

**Mounting a Drip Lubricator
(Accessory)**

The drip lubricator can be mounted on LaboForce-3 to supply the necessary lubricant during the preparation process.

- Remove the drip lubricator from its box.
- Loosen the finger screw underneath LaboForce-3.
- Guide the bottom plate of the drip lubricator onto the finger screw and the positioning pin underneath the LaboForce-3, and tighten the finger screw again.
- Hold the lubricant bottle with one hand and remove the top lid.
- Fill the bottle with lubricant.
- Place the lid on the bottle and the drip lubricator is ready to use.

**Mounting a LaboDoser Dosing
Unit (Accessory)**

Follow the Instructions for Use that are supplied with the Dosing Unit.

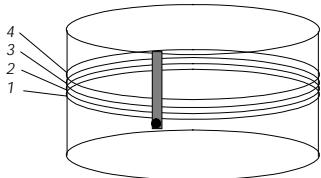
2. Operation

Inserting a Specimen

- Lift the thrust pad on the adjustment screw to make room for the specimen.
- Place the specimen in one of the holes of the specimen mover plate and lower the thrust pad.

Adjusting the Force

Adjust the force by turning the adjustment screw. The indications on the spring housing correspond to the actual force in Newton as stated below:



Indication	Force
(0)	0-5 N
1	10 N
2	20 N
3	30 N
4	40 N

Operating LaboForce-3

- Press LaboForce-3 down into the operating position.
- Place 1 to 3 specimens in the specimen mover plate.
- Adjust the force.
- Adjust the lubricant dosing level.
- Press START on LaboPol.
- Carry out the planned preparation step and press STOP on LaboPol when finished.
- Stop lubricant dosing:
Drip Lubricator: Close the valve on the drip lubricator.
LaboDoser: Stops automatically after the pre-set time

Remember

It is not possible to start LaboForce-3 on LaboPol when the specimen mover is lifted to upright position.

Replacing the Specimen Mover Plate

As the specimens must fit the holes in the specimen mover plate quite accurately, the specimen mover plate has to be changed when samples of another size are to be prepared.

- Unlock LaboForce-3 and let it move into upright position.
- Unscrew the fastening screws of the specimen mover plate using the Allen key.
- Place the new specimen mover plate on the three columns and secure it with the three screws.
- Lower LaboForce-3 again and press gently to lock the machine.

**Operating a Drip Lubricator
(Accessory)**

- Position the dosing nozzle in the correct position over the preparation disc.
- Open the valve and adjust the lubricant dosing level.
- After the preparation step has been completed close the valve to stop lubricant dosing.

Changing Lubricant

Drip Lubricant
(Accessory)

- Remove the drip lubricator from LaboForce-3
- Hold the lubricant bottle firmly and remove the top lid.
- Pour out the lubricant, and fill the bottle with a mild soap solution.
- Open the valve and clean the tube.
- Exchange the soap water with clean water and repeat the above procedure.
- Empty the lubricator.
- Put the lubricator back on LaboForce-3 and tighten the finger screw.
- Refill with lubricant and mount the top lid.

LaboDoser Dosing Unit
(Accessory)

Follow the Instructions for Use that are supplied with the Dosing Unit.

Reference Guide

Table of Contents	Page
1. Accessories	9
2. Struers Metalog Guide™	10
3. Maintenance	
Every Day.....	11
Every Week.....	11
Every Month	11
4. Trouble-Shooting	12
5. Technical Data.....	13

1. Accessories

Please refer to the *LaboForce brochure* for details of the range available.

Remember...

Struers offers a comprehensive range of consumables for grinding and polishing. Please ask for separate leaflets.

2. Struers Metalog Guide™

LaboForce-3 is designed for preparation of most materials. In Struers Metalog Guide™ you will find a detailed description of grinding/polishing methods for automated mechanical specimen preparation.

Struers Metalog Guide™ offers preparation methods for the most common materials, based on a simple analysis of two key properties: hardness and ductility. Finding the right method is easy, and the guide will also give you information on choice of consumables. Always consult Struers Metalog Guide™ on the Struers website for the correct preparation method for each specimen.

Metalog Guide™

A complete guide to materialographic specimen preparation.
[struers.com/KNOWLEDGE/Metalog Guide](http://struers.com/KNOWLEDGE/Metalog%20Guide).

3. Maintenance

Every Day

Clean the specimen holder plate with a damp cloth.

Every Week

Cleaning a Drip Lubricator

Clean LaboForce-3 with a damp cloth.

- Remove the drip lubricator from LaboForce-3
- Hold the lubricant bottle firmly and remove the top lid.
- Pour out the lubricant, and fill the bottle with a mild soap solution.
- Open the valve to also clean the tube.
- Exchange the soap water with water and repeat the above.
- Empty the lubricator.
- Put the lubricator back on LaboForce-3 and tighten the finger screw.
- Refill with lubricant and mount the top lid.

Cleaning a LaboDoser Dosing Unit

Follow the Instructions for Use that are supplied with the Dosing Unit.

Every Month

The necessary friction on the springs for the sample load is generated by friction pins located behind the indicators in the spring housing. The pins need to be adjusted with an Allen-key from time to time to ensure a constant force level.

4. Trouble-Shooting

Error	Cause	Action
The specimen mover does not start when LaboPol is started.	The switch for the specimen mover on the back of LaboPol is set to "off"	Set the switch to "on"
Specimen holder plate vibrates	Specimen holder plate unbalanced Specimen holder plate screws loose	Replace specimen holder plate Tighten specimen holder plate screws
The preparation disc runs unevenly or stops	Force too high	Lower force
The column starts to turn	Bottom nut of column is loose	Tighten the nut at the base of column immediately (See Section INSTALLATION)
Bad or unusual preparation results from the same method	The adjustment screw turns by itself, leading to differing forces	Increase friction by turning the friction screw in the spring housing Replace the friction pins if necessary

5. Technical Data

Subject	Specifications	
Technical Data	Motor output	25 W
	Torque at disc	Continuous 1 Nm
	Amperage The motor is equipped with a thermal switch for protection against overload.	0.27 A/220-240 V 0.55 A/100-120 V
	Rotational speed	250 rpm at 50/60 Hz
	Force per specimen	Min. approximately 5 N, max. approx. 40 N
Safety Standard	Please refer to the Declaration of Conformity	
Noise Level	60 dB (A) running at idle, at a distance of 0.25m/10" from the machine	
Power Supply	LaboForce-3 is connected directly to LaboPol-1/5 or LaboPol-21	
Dimensions and Weight	Width	185 mm/7.5" (including drip lubricator)
	Depth	325 mm/12.8"
	Height	320 mm/12.6" (above grinding/polishing disc)
	Weight	9.5 kg/21 lbs

Quick Reference

Inserting a Specimen

- Lift the thrust pad to make room for the specimen.
- Place the specimen in the specimen holder plate hole and lower the thrust pad. Make sure that the specimen diameter matches the specimen holder plate hole.
- Adjust the force by turning the adjustment screw.

Replacing a Grinding/Polishing Disc

- Stop the grinding/polishing machine.
- Unlock the LaboForce-3 handle and let it move into upright position.
- Change the disc on the turntable.
- Lower LaboForce-3 again and press gently to lock the machine.

Starting a Preparation Step

- Lower LaboForce-3 and press gently to lock the machine in position.
- Place 1 to 3 specimens in the specimen holder plate on the chosen surface.
- Adjust the lubricant dosing level.
- Press START  on LaboPol.
- Perform the preparation step and press STOP  on the LaboPol.
- Stop lubricant dosing
Drip Lubricator: Close the valve on the drip lubricator
LaboDoser: Stops automatically after the pre-set time.

LaboForce-3



Gebrauchsanweisung

Handbuch Nr.: 15217001

Auslieferungsdatum 07.08.2012



LaboForce-3

Gebrauchsanweisung

Geben Sie bitte bei technischen Anfragen oder bei der Bestellung von Ersatzteilen immer die *Seriennummer* und die *Spannung/Frequenz* an. Diese Angaben finden Sie auf dem am Gerät angebrachten Typenschild. *Datum* und *Artikelnummer* der Gebrauchsanweisung sind uns u.U. ebenfalls mitzuteilen. Diese Information finden Sie auf dem Deckblatt der Gebrauchsanweisung.

Beachten Sie bitte die nachstehend genannten Einschränkungen.

Zuwiderhandlung kann die Haftung der Firma Struers beschränken oder aufheben:

Gebrauchsanweisungen:

Eine von der Firma Struers veröffentlichte Gebrauchsanweisung darf nur in Zusammenhang mit den Struers Geräten benutzt werden, für die diese Gebrauchsanweisung ausdrücklich bestimmt ist.

Wartungshandbücher:

Ein von der Firma Struers veröffentlichtes Wartungshandbuch darf nur von ausgebildeten Technikern benutzt werden, die von Struers dazu berechtigt wurden. Das Wartungshandbuch darf nur in Zusammenhang mit dem Struers Gerät benutzt werden, für das dieses Wartungshandbuch ausdrücklich bestimmt ist.

Struers übernimmt für Irrtümer in Text und Bild der Veröffentlichungen keine Verantwortung. Wir behalten uns das Recht vor, den Inhalt der Gebrauchsanweisungen und Wartungshandbücher jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern. In den Gebrauchsanweisungen und Wartungshandbüchern können Zubehör und Teile erwähnt sein, die nicht Gegenstand oder Teil der laufenden Geräteversion sind.

Originalgebrauchsanweisung. Inhalt von Gebrauchsanweisungen/Wartungshandbücher ist Eigentum der Firma Struers. Kein Teil dieser Veröffentlichungen darf ohne schriftliche Genehmigung von Struers reproduziert werden.

Alle Rechte vorbehalten © Struers 2012.

Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup
Dänemark
Telephon +45 44 600 800
Fax +45 44 600 801



LaboForce-3 **Sicherheitshinweise**

Vor Gebrauch sorgfältig lesen

1. Der Benutzer sollte sich anhand der Gebrauchsanweisung mit dem Gebrauch des Gerätes ausgiebig vertraut machen. LaboForce-3 muß auf der Schleif/Poliermaschine korrekt und sicher montiert sein.
2. Vergewissern Sie sich, daß die vorliegende Netzspannung mit der auf der Rückseite des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt. Das Gerät muß geerdet sein.
3. Blaues Schmiermittel: Beachten Sie beim Handhaben, Mischen, Abfüllen und Entsorgen die für Schmiermittel auf Alkoholbasis geltenden Sicherheitsrichtlinien.
4. Stoppen Sie das Gerät, falls es ungewöhnliche Geräusche erzeugt oder falsch funktioniert, und rufen Sie den Kundendienst an.

Das Gerät darf nur für seinen vorgesehenen Anwendungszweck und wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben verwendet werden.

Für die Benutzung der Geräte bzw. der Maschinen sind die Verbrauchsmaterialien von Struers vorgesehen. Falls unzulässiger Gebrauch, falsche Installation, Veränderung, Vernachlässigung, unsachgemäße Reparatur oder ein Unfall vorliegt, übernimmt Struers weder die Verantwortung für Schäden des Benutzers, noch für solche am Gerät.

Die für Kundendienst und Reparatur erforderliche Demontage irgendwelcher Teile des Gerätes bzw. der Maschine sollte immer nur von qualifiziertem Fachpersonal (Elektromechanik, Elektronik, Pneumatik usw.) vorgenommen werden.



Entsorgung

Das WEEE-Symbol  auf Ihrem Gerät weist darauf hin, dass es sich um ein WEEE-relevantes Gerät handelt, dass entsprechend getrennt entsorgt werden muss.

Nähtere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen Verwaltungsbehörde.



Benutzerhandbuch

Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Zu Beginn	
Packungsinhalt überprüfen	2
LaboForce-3 kennenlernen	2
Aufstellen von LaboForce-3	3
Justieren des Probenbewegers.....	3
Distanz zur Oberfläche der Präparationsscheibe	3
Distanz zum Rand der Präparationsscheibe	4
Anschluß von LaboForce-3	4
Netzanschuß	4
Kommunikation	4
Montieren der Tropfenlubricators	5
Montieren der LaboDoser Dosiereinrichtung	5
2. Bedienung	
Probe einsetzen	6
Einstellen der Andruckkraft.....	6
Bedienung von LaboForce-3.....	6
Platte des Probenbewegers auswechseln	7
Bedienung des Tropfenlubricators	7
Schmiermittel auswechseln.....	7
Tropfenlubricator.....	7
LaboDoser Dosiereinrichtung	7

1. Zu Beginn

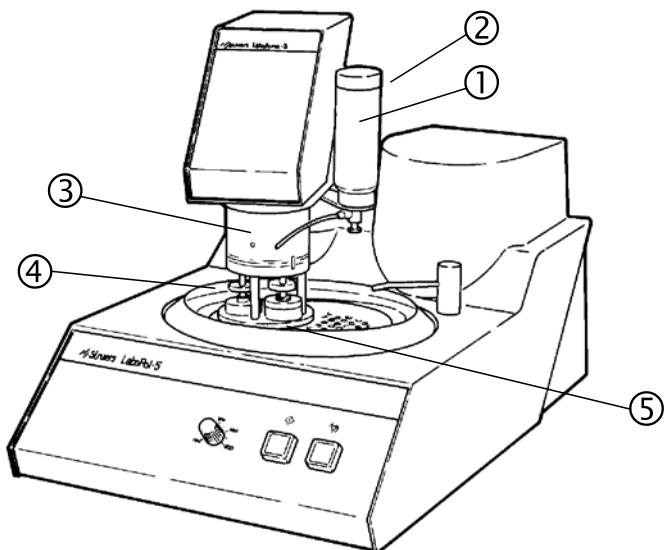
Packungsinhalt überprüfen

Folgende Gegenstände sollten in der Verpackung enthalten sein:

- 1 LaboForce-3
- 1 Inbusschlüssel 2,5 mm für die Sicherungsschraube der Probenbewegerplatte
- 1 Inbusschlüssel 1,5 mm für die Einstellschraube der Druckplatte
- 6 Reservesicherungsschrauben M4 für die Probenbewegerplatte
- 1 Mutter, M16
- 3 Unterlegscheiben, 1 mm zum Justieren der Höhe der Stützsäule
- 3 Unterlegscheiben, 3 mm zur Justieren der Höhe der Stützsäule
- 1 Sätze Gebrauchsanweisungen

LaboForce-3 kennenlernen

Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um Lage und Bezeichnung aller Teile des LaboForce-3 kennenzulernen.



LaboForce-3 auf einem LaboPol-5 (Zubehör) montiert:

- ① Tropfenlubricator (Zubehör)
- ② Handgriff (Hinten ①, nicht zu sehen)
- ③ Federgehäuse
- ④ Einstellschraube
- ⑤ Probenbewegerplatte

*LaboForce-3
Gebrauchsanweisung*

Aufstellen von LaboForce-3

LaboForce-3 ist dafür vorgesehen auf die Struers Schleif/Poliermaschinen LaboPol-1, -2, -4, -5, -6, -21 und -25 montiert zu werden.

Auf LaboPol-1/-2/-4/-5/-6

- Entfernen Sie die Plastikkappe vom vorgefertigten Befestigungsschlößchen für die LaboForce Säule. Legen Sie das LaboPol Gerät auf seine linke Seite.
- Führen Sie die LaboForce Säule in das Loch ein. Schrauben Sie die Mutter von unten auf und ziehen Sie sie leicht mit einem 24 mm Schlüssel an.
- Stellen Sie LaboPol wieder aufrecht hin.
- LaboForce-3 öffnen und in die obere Position bewegen.
- Setzen Sie die Probenbewegerplatte auf die drei Säulen auf und befestigen Sie sie mit drei Schrauben mit dem Inbusschlüssel 2,5 mm.
- Gehen Sie zu dem Abschnitt Justieren des Probenbewegers.

Auf LaboPol-21/-25

- Entfernen Sie die Plastikkappe vom vorgefertigten Befestigungsschlößchen für die LaboForce Säule. Ziehen Sie das LaboPol Gerät etwas nach links, über die Tischkante.
- Führen Sie die LaboForce Säule in das Loch ein. Schrauben Sie die Mutter von unten auf und ziehen Sie sie leicht mit einem 24 mm Schlüssel an.
- Stellen Sie LaboPol wieder ganz auf den Tisch.
- LaboForce-3 öffnen und in die obere Position bewegen.
- Setzen Sie die Probenbewegerplatte auf die drei Säulen auf und befestigen Sie sie mit drei Schrauben mit dem Inbusschlüssel 2,5 mm.
- Gehen Sie zu dem Abschnitt Justieren des Probenbewegers.

Justieren des Probenbewegers

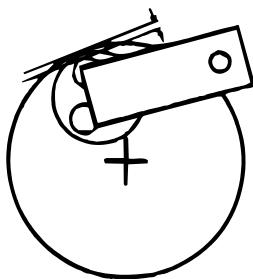
LaboForce arbeitet mit der Schleif/Poliermaschine nur dann korrekt zusammen, wenn die Entfernung zwischen Probenbewegerplatte und Präparationsscheibe genau justiert ist.

Distanz zur Oberfläche der Präparationsscheibe

- Legen Sie eine ø200 mm Präparationsscheibe auf die Schleif/Poliermaschine.
Die Distanz zwischen Probenbewegerplatte und Präparationsscheibe sollte etwa 2 - 2,5 mm betragen. Falls dieser Wert nicht eingehalten wird, müssen Sie:
 - LaboForce-3 von der Schleif/Poliermaschine entfernen.
 - Bringen Sie 1 oder mehrere Unterlegscheiben (1-3 mm) an. Fetten Sie die Unterlegscheiben zuerst ein, und schieben Sie sie dann von unten auf das Ende der Säule.
 - Setzen Sie die LaboForce Säule wieder in das Loch ein, und ziehen Sie die Mutter leicht an.
 - Den obengenannten Ablauf wiederholen bis der korrekte Abstand erreicht ist.

*LaboForce-3
Gebrauchsanweisung*

Distanz zum Rand der Präparationsscheibe



Bevor Sie die Mutter fest anziehen, müssen Sie die Distanz zwischen den Rändern der Öffnungen in der Probenbewegerplatte und dem Rand der Präparationsscheibe überprüfen. Folgende Werte sollten eingehalten werden:

Durchmesser der Öffnungen	Distanz zum Rand der Präparationsscheibe
40 mm	1,5 mm
1½"	2,5 mm
1¼"	6,0 mm
30 mm	6,5 mm
25 mm	9,0 mm

WICHTIG

Wenn die Distanz zum Rand stimmt, ziehen Sie die Mutter fest an. Die Säule muß in dieser Position bleiben.

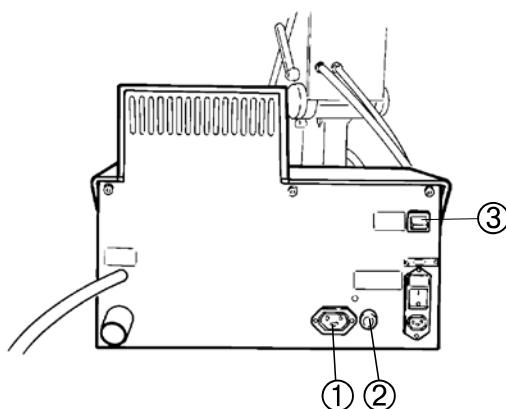
Anschluß von LaboForce-3

Netzanschluß

- Das Stromkabel zu der Steckdose an der Rückseite von LaboPol verbinden①.

WICHTIG

Das Typenschild auf der Rückseite des Gerätes gibt die zulässige Spannung an. Prüfen bitte nach, ob diese mit der vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.



Kommunikation

LaboForce-3 ist mit einem Kommunikationskabel versehen. Der Stecker paßt in die Steckdose auf der Rückseite von LaboPol, ②.

Um die Kommunikation zwischen LaboForce-3 und LaboPol zu ermöglichen, den Schalter ③ auf On stellen.

**Montieren der
Tropfenlubricators Zubehör)**

Eine Tropfvorrichtung für das Schmiermittel kann auf LaboForce-1 montiert werden. Sie sorgt während des Präparationsvorgangs für ausreichend Schmierung.

- Den Tropfenlubricator aus seiner Schachtel nehmen
- Die Fingerschraube unten an LaboForce-3 lösen.
- Die Bodenplatte des Tropfenlubricators auf die Fingerschraube und den Positionsstift unterhalb von LaboForce-3 führen und die Fingerschraube festspannen.
- Die Flasche für das Schmiermittel mit der einen Hand halten und den Deckel oben entfernen.
- Die Flasche mit Schmiermittel auffüllen.
- Den Deckel wieder aufsetzen und der Tropfenlubricator kann verwendet werden.

**Montieren der LaboDoser
Dosiereinrichtung (Zubehör)**

Folgen Sie den Angaben in der Gebrauchsanweisung die mit der Dosiereinrichtung geliefert wird.

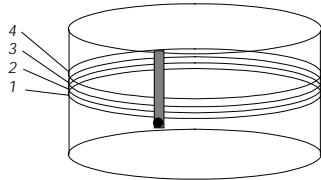
2. Bedienung

Probe einsetzen

- Heben Sie die Andruckplatte mit einer Hand an; dadurch wird für das Einlegen der Probe Platz geschaffen.
- Legen Sie die Probe in eine der Öffnungen der Probenbewegerplatte, und senken Sie die Andruckplatte wieder ab.

Einstellen der Andruckkraft

Stellen Sie die Andruckkraft durch Drehen der Einstellschraube ein. Der Zeiger am Federgehäuse zeigt die eingestellte Kraft an. Die Markierungen entsprechen folgenden Kräften in Newton:



Anzeige	Kraft
(0)	0-5 N
1	10 N
2	20 N
3	30 N
4	40 N

Bedienung von LaboForce-3

- Klappen Sie LaboForce-3 herunter, und rasten Sie das Gerät mit sanftem Druck ein.
- Legen Sie 1 bis 3 Proben in die Probenbewegerplatte.
- Stellen Sie die Kraft ein.
- Die Menge des Schmiermittels am Tropfenlubricator einstellen.
- START  an LaboPol drücken.
- Lassen Sie die Stufe der Methode ausführen, und drücken Sie auf STOP  am LaboPol.
- Beenden der Schmiermitteldosierung:
Tropfvorrichtung: Schließen Sie das Schraubventil der Tropfvorrichtung
LaboDoser: wird nach Ablauf der eingestellten Zeit ausgeschaltet.

Denken Sie daran

Wenn der Probenbeweger nach oben geschwenkt ist, kann LaboForce-3 vom LaboPol aus nicht automatisch gestartet werden.

**Platte des Probenbewegers
auswechseln**

Da die Proben genau in die Öffnungen der Probenbewegerplatte passen müssen, ist diese öfter gegen eine Platte anderer Größe auszuwechseln.

- Entriegeln Sie LaboForce-3 und klappen Sie das Gerät hoch.
- Schrauben Sie die Befestigungsschrauben der Probenbewegerplatte mit einem Inbusschlüssel ab.
- Die neue Probenbewegerplatte auf den drei Säulen anbringen und mit drei Schrauben wieder fest schrauben.
- Klappen Sie LaboForce-3 herunter, und rasten Sie das Gerät mit sanftem Druck ein.

**Bedienung des
Tropfenlubricators (Zubehör)**

- Richten Sie die Dosierdüse von Hand über der Präparations-scheibe aus.
- Die Schraube öffnen und die Schmiermittelmenge einstellen.
- Nach Beendigung der Präparationsstufe muß die Schraube wieder geschlossen werden um den Schmiermittelzufluß zu stoppen.

Schmiermittel auswechseln

*Tropfenlubricator
(Zubehör)*

- Den Tropfenlubricator von LaboForce-3 entfernen
- Die Schmiermittelflasche festhalten und den Deckel entfernen.
- Das Schmiermittel ausgießen und die Flasche mit einer milden Seifenlösung auffüllen.
- Das Ventil öffnen um den Schlauch zu reinigen.
- Das Seifenwasser mit sauberem Wasser austauschen und den obengenannten Vorgang wiederholen.
- Den Tropfenlubricator entleeren.
- Den Tropfenlubricator auf LaboForce-3 festsetzen und die Fingerschraube anziehen.
- Schmiermittel einfüllen und Deckel aufsetzen.

*LaboDoser Dosiereinrichtung
(Zubehör)*

Folgen Sie den Angaben in der Gebrauchsanweisung die mit der Dosiereinrichtung geliefert wird.

Referenzhandbuch

Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Zubehör	9
2. Struers Metalog Guide™	10
3. Wartung	
Täglich.....	11
Wöchentlich.....	11
Reinigen der Tropfenlubricator	11
Reinigen der LaboDoser Dosiereinrichtung	11
Monatlich.....	11
4. Fehlersuche	12
5. Technische Daten.....	13

1. Zubehör

Bitte sehen Sie die *LaboForce Broschüre* für Einzelheiten bezüglichen der angebotenen Reihe.

Denken Sie daran...

Struers führt ein umfangreiches Programm von Verbrauchsmaterialien zum Schleifen/Polieren. Fordern Sie Einzelprospekte und Informationsmaterial an.

2. Struers Metalog Guide™

LaboForce-3 ist gleichermaßen zum Schleifen und Polieren vorgesehen. Im Struers Metalog Guide™ wird das mechanische Schleifen/Polieren automatisierter Probenpräparation ausführlich beschrieben.

Der Struers Metalog Guide™ bietet für die meisten gängigen Materialien Präparationsmethoden an, die sich an der einfachen Untersuchung zweier Schlüsseleigenschaften orientieren: Härte und Duktilität. Die richtige Methode ist ebenso leicht herauszufinden, wie die Wahl der Verbrauchsmaterialien.

Wenn Sie für Ihre vorliegenden Proben die geeignete Präparationsmethode suchen, sollten Sie immer den Struers Metalog Guide™ auf der Struers Website zu Rate ziehen.

Metalog Guide™

Ihr ausführlicher Ratgeber für materialographische Probenpräparation.
struers.com/KNOW HOW/Metalog Guide.

3. Wartung

Täglich

Reinigen Sie die Probenbewegerplatte mit einem feuchten Tuch.

Wöchentlich

Reinigen Sie LaboForce-3 mit einem feuchten Tuch.

Reinigen der Tropfenlubricator

- Den Tropfenlubricator von LaboForce-3 entfernen
- Die Schmiermittelflasche festhalten und den Deckel entfernen.
- Das Schmiermittel ausgießen und die Flasche mit einer milden Seifenlösung auffüllen.
- Das Ventil öffnen um den Schlauch zu reinigen.
- Das Seifenwasser mit sauberem Wasser austauschen und den obengenannten Vorgang wiederholen.
- Den Tropfenlubricator entleeren.
- Den Tropfenlubricator auf LaboForce-3 festsetzen und die Fingerschraube anziehen.
- Schmiermittel einfüllen und Deckel aufsetzen.

Reinigen der LaboDoser Dosiereinrichtung

Folgen Sie den Angaben in der Gebrauchsanweisung die mit der Dosiereinrichtung geliefert wird.

Monatlich

Die erforderliche Gewindereibung zur Erzeugung der Andruckkraft wird durch Reibungsstifte bewirkt, die hinter dem Zeiger am Federgehäuse liegen. Damit gleichbleibende Andruckkräfte entstehen, sind die Stifte etwa einmal monatlich mit einem Inbus-Schlüssel nachzuziehen.

4. Fehlersuche

Fehler	Grund	Maßnahme
LaboForce-3 Probenbeweger		
Der Probenbeweger läuft nicht wenn LaboPol gestartet wird.	Der Schalter für den Probenbeweger an der Rückseite des LaboPol steht auf "off"	Stellen Sie den Schalter auf "on"
Die Probenbewegerplatte vibriert	Befestigungsschraube der Probenbewegerplatte ist lose Probenbewegerplatte nicht ausgewuchtet	Befestigungsschraube anziehen Probenbewegerplatte ersetzen
Die Präparations-scheibe läuft unrund oder stoppt	Andruckkraft zu hoch	Andruckkraft herabsetzen
Die Stützsäule dreht sich	Bodenmutter am Fuß der Säule ist lose	Sofort Bodenmutter anziehen (Siehe Abschnitt Aufstellen)
Die gleiche Methode erbringt schlechte oder ungewöhnliche Ergebnisse	Die Einstellschraube der Andruckkraft dreht sich und verändert die Andruckkraft willkürlich	Reibung durch Drehen der Reibungsschraube im Federgehäuse erhöhen Den Reibungsstift eventuell ersetzen

5. Technische Daten

Gegenstand	Kenndaten	
	Motorleistung	25 W
	Drehmoment der Scheibe	Ununterbrochen 1 Nm
	Stromaufnahme Der Motor ist mit einem Thermoschalter gegen Überhitzung ausgestattet.	0,27 A/220-240 V 0,55 A/100-120 V
	Drehgeschwindigkeit	250 U/min bei 50/60 Hz
	Krafteinwirkung je Probe	Min. ca. 5 N, max. ca. 40 N
Sicherheitsvorschriften	Bitte sehen Sie die Konformitätserklärung	
Geräuschpegel	60 dB (A) im Leerlauf, gemessen 0,25m von der Maschine	
Netzanschluß	LaboForce-3 ist direkt mit LaboPol-1/5 oder LaboPol-21 verbunden	
Abmessungen und Gewicht	Breite	185 mm (einschließlich Tropfenlubricator)
	Tiefe	325 mm
	Höhe	320 mm (über der Schleif/Polierscheibe)
	Gewicht	9,5 kg

Schnellinformation

Probe einsetzen

- Heben Sie die Andruckplatte mit einer Hand an; dadurch wird für das Einlegen der Probe Platz geschaffen.
- Legen Sie die Probe in eine der Öffnungen der Probenbewegerplatte, und senken Sie die Andruckplatte wieder ab. Vergewissern Sie sich, daß der Probendurchmesser dem Durchmesser des Loches in der Probenbewegerplatte entspricht.
- Stellen Sie die Andruckkraft durch Drehen der Einstellschraube ein.

Auswechseln der Schleif/Polierscheibe

- Die Schleif/Poliermaschine stoppen
- Entriegeln Sie LaboForce-3 und klappen Sie das Gerät hoch.
- Wechseln Sie die Scheibe auf dem Drehteller
- Klappen Sie LaboForce-3 herunter, und rasten Sie das Gerät mit sanftem Druck ein.

Starten einer Präparationsstufe

- Klappen Sie LaboForce-3 herunter, und rasten Sie das Gerät mit sanftem Druck ein.
- 1 bis 3 Proben in die Probenbewegerplatte auf ausgewählte Präparationsscheibe legen.
- Stellen Sie die Dosierung der Schmiermittelmenge ein.
- START ◇ am LaboPol drücken.
- Die Präparationsmethode durchführen und STOP ◇ am LaboPol drücken.
- Beenden der Schmiermitteldosierung:
Tropfvorrichtung: Ventil an der Tropfvorrichtung schließen
LaboDoser: wird automatisch nach Ablauf der eingestellten Zeit ausgeschaltet.

LaboForce-3



Mode d'emploi

Mode d'emploi no.: 15217001

Date de parution €.08.20FG



LaboForce-3

Mode d'emploi

Toujours mentionner le *n° de série* et la *tension/fréquence* de l'appareil lors de questions techniques ou de commandes de pièces détachées. Vous trouverez le n° de série et la tension de l'appareil indiqués soit sur la page de garde du mode d'emploi, soit sur une étiquette collée ci-dessous. En cas de doute, veuillez consulter la plaque signalétique de la machine elle-même. La date et le n° de l'article du mode d'emploi peuvent également vous être demandés. Ces renseignements se trouvent sur la page de garde.

Les restrictions suivantes doivent être observées. Le non respect de ces restrictions pourra entraîner une annulation des obligations légales de Struers:

Mode d'emploi: Le mode d'emploi Struers ne peut être utilisé que pour l'équipement Struers pour lequel il a été spécifiquement rédigé.

Manuels de maintenance: Un manuel de service de Struers ne peut être utilisé que par un technicien spécialiste autorisé par Struers. Le manuel de service ne peut être utilisé que pour l'équipement Struers pour lequel il a été spécifiquement rédigé.

Struers ne sera pas tenu responsable des conséquences d'éventuelles erreurs pouvant se trouver dans le texte du mode d'emploi/illustrations. Les informations contenues dans ce mode d'emploi pourront subir des modifications ou des changements sans aucun avis préalable. Certains accessoires ou pièces détachées ne faisant pas partie de la présente version de l'équipement peuvent cependant être mentionnés dans le mode d'emploi.

Instructions d'origine. Le contenu de ce mode d'emploi est la propriété de Struers. Toute reproduction de ce mode d'emploi, même partielle, nécessite l'autorisation écrite de Struers.
Tous droits réservés. © Struers 2012.

Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup
Danemark
Téléphone +45 44 600 800
Télécopie +45 44 600 801



LaboForce-3 **Feuille de sécurité**

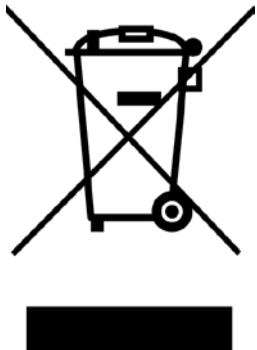
A lire attentivement avant utilisation

- 1.** L'opérateur doit être parfaitement instruit dans l'usage de l'appareil, selon le Mode d'emploi. L'appareil doit être correctement monté sur la machine de prépolissage/polissage.
- 2.** S'assurer que la tension utilisée corresponde à la tension indiquée au dos de la machine. La machine doit être mise à la terre.
- 3.** Lubrifiant bleu: suivre les règles de sécurité en vigueur pour la manipulation, le mélange, le remplissage, le vidage et l'élimination du lubrifiant à base d'alcool.
- 4.** En cas de mauvais fonctionnement ou de bruits inhabituels - arrêter l'appareil et appeler un technicien spécialisé.

L'équipement ne devra servir qu'à l'usage auquel il est destiné et ainsi que décrit en détails dans le Mode d'emploi.

La machine est conçue pour être utilisée avec des articles consommables fournis par Struers. En cas de mauvais usage, d'installation incorrecte, de modification, de négligence, d'accident ou de réparation impropre, Struers n'acceptera aucune responsabilité pour les dommages causés à l'utilisateur ou à la machine.

Le démontage d'une pièce quelconque de la machine, en cas d'entretien ou de réparation, doit toujours être assuré par un technicien qualifié (en électro-mécanique, électronique, mécanique, pneumatique, etc.).



Élimination

Les équipements marqués d'un symbole WEEE  contiennent des composants électriques et électroniques et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez contacter les autorités locales pour toutes informations sur la procédure correcte d'élimination à suivre selon la législation nationale.

Guide de l'utilisateur

Table des matières	Page
1. Installation	
Vérifier le contenu de l'emballage	2
Se familiariser avec LaboForce-3	2
Installer LaboForce-3	3
Régler la position du porte-échantillons motorisé	4
Distance au disque de préparation	4
Marge du disque	4
Brancher LaboForce-3	5
Alimentation en courant	5
Communication	5
Monter le lubrificateur compte-gouttes	5
Monter une unité de dosage LaboDoser	5
2. Opération	
Insérer un échantillon	6
Régler la force	6
Opérer LaboForce-3	6
Changer la plaque porte-échantillons	7
Opérer le lubrificateur compte-gouttes	7
Changer le lubrifiant	7
Lubrifiant compte-gouttes	7
Unité de dosage LaboDoser	7

1. Installation

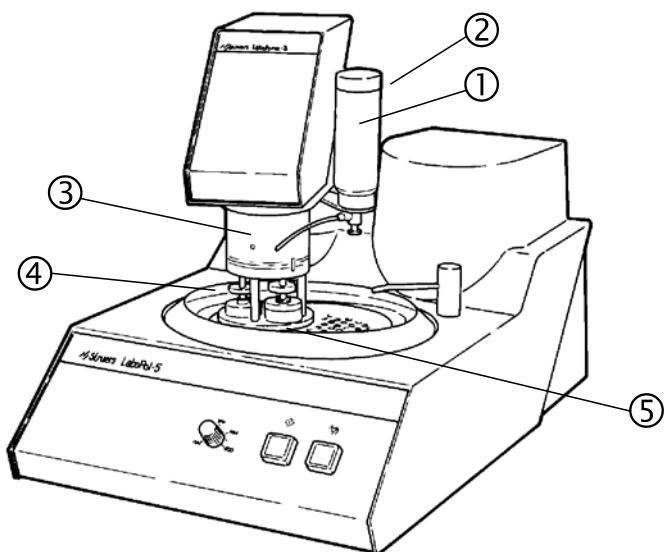
Vérifier le contenu de l'emballage

Dans l'emballage se trouvent les pièces suivantes:

- 1 LaboForce-3
- 1 Clé hexagonale de 2,5 mm pour maintenir la plaque porte-échantillons
- 1 Clé hexagonale de 1,5 mm pour la vis de butée
- 6 Vis M4 supplémentaires pour maintenir la plaque porte-échantillons
- 1 Ecrou de fond, M16
- 3 Joints, 1 mm pour la mise à niveau en hauteur de la colonne
- 3 Joints, 3 mm pour la mise à niveau en hauteur de la colonne
- 1 Jeux de Mode d'emploi

Se familiariser avec LaboForce-3

Prendre le temps de se familiariser avec l'emplacement et les noms des composants de LaboForce-3.



LaboForce-3 monté sur un LaboPol-5 (accessoire):

- ① Lubrificateur compte-gouttes (accessoire)
- ② Poignée (au dos ①, non montrée)
- ③ Barillet de ressort
- ④ Vis de réglage
- ⑤ Plaque porte-échantillons

LaboForce-3
Mode d'emploi

Installer LaboForce-3

LaboForce-3 est conçu pour être monté sur les machines de prépolissage/ polissage de Struers, LaboPol-1, -2, -4, -5, -6, -21 et -25.

Sur LaboPol-1/-2/-4/-5/-6

- Retirer le couvercle en plastique de l'orifice pré-découpé pour la colonne de LaboForce-3. Faire tourner LaboPol vers sa gauche.
- Guider la colonne de LaboForce-3 à travers l'orifice. Monter l'écrou de fond et serrer légèrement à l'aide d'une clé de 24 mm.
- Faire monter LaboPol en position supérieure.
- Débloquer LaboForce-3 et le laisser monter en position verticale.
- Placer la plaque porte-échantillons sur les trois colonnes et la fixer à l'aide de trois vis. Utiliser la clé hexagonale de 2,5 mm jointe.
- Se reporter au paragraphe Régler la position du porte-échantillons motorisé.

Sur LaboPol-21/-25

- Retirer le couvercle en plastique de l'orifice pré-découpé pour la colonne de LaboForce. Déplacer LaboPol vers la gauche afin que la partie de la machine où LaboForce-3 doit être monté ne soit pas gênée par la table.
- Guider la colonne de LaboForce-3 à travers l'orifice. Monter le boulon et serrer légèrement à l'aide d'une clé de 24 mm.
- Redéplacer LaboPol au dessus de la table.
- Débloquer LaboForce-3 et le laisser monter en position verticale.
- Placer la plaque porte-échantillons sur les trois colonnes et la fixer à l'aide des trois vis. Utiliser la clé hexagonale de 2,5 mm incluse.
- Se reporter au paragraphe Régler la position du porte-échantillons motorisé.

Régler la position du porte-échantillons motorisé

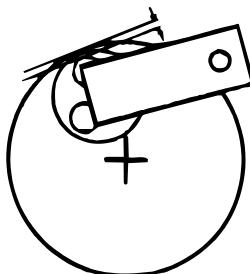
Distance au disque de préparation

Pour assurer de bonnes conditions de travail pour LaboForce-3, il est important de régler la distance réelle entre la plaque porte-échantillons et le disque de préparation de la machine de prépolissage/polissage.

- Placer un disque de préparation de 200 mm de dia. sur la machine de prépolissage/polissage.
La distance entre la plaque porte-échantillons et le disque de préparation doit être d'environ 2 - 2,5 mm. Si la distance est trop petite, il faut:
 - Retirer LaboForce-3 de la machine de prépolissage/polissage.
 - Placer 1 ou plusieurs joints supplémentaires (1-3 mm). Graisser les joints et les fixer sous la colonne en utilisant la graisse comme produit adhésif.
 - Remonter LaboForce-3 dans son orifice et serrer légèrement l'écrou de fond.
 - Répéter cette procédure jusqu'à ce que la distance correcte soit atteinte.

Marge du disque

Avant de serrer complètement l'écrou de fond, il faut vérifier la marge entre les orifices de la plaque porte-échantillons et le bord du disque de prépolissage/polissage. La distance doit être:



Diamètre des orifices	Marge du disque
40 mm	1,5 mm
1½"	2,5 mm
1¼"	6,0 mm
30 mm	6,5 mm
25 mm	9,0 mm

IMPORTANT

Après avoir réglé la marge du disque, serrer fermement l'écrou de fond. La colonne devrait maintenant rester en place.

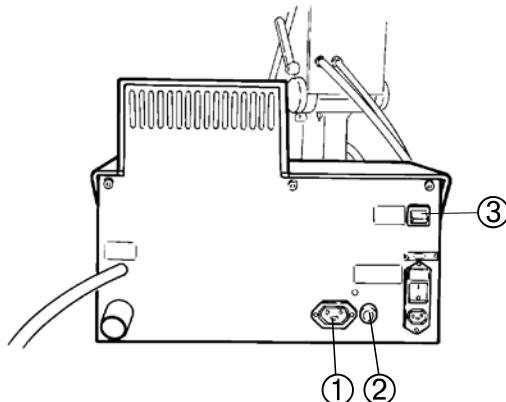
Brancher LaboForce-3

Alimentation en courant

- Brancher le câble du courant sur la douille au dos de LaboPol; ①.

IMPORTANT

Vérifier que la tension principale corresponde à la tension indiquée sur la plaque au dos de l'appareil.



Communication

LaboForce-3 est muni d'un câble de communication. La prise rentre dans la douille au dos de LaboPol, ②.

Pour permettre la communication entre LaboForce-3 et LaboPol, régler l'interrupteur ③ sur "on".

Monter le lubrificateur compte-gouttes (accessoire)

Un lubrificateur compte-gouttes peut être monté sur LaboForce-1 pour distribuer la quantité de lubrifiant nécessaire pendant le processus de préparation.

- Retirer le lubrificateur compte-gouttes de sa boîte.
- Desserrer la vis moletée sur le dessous de LaboForce-3.
- Guider la plaque de fond du lubrificateur compte-gouttes sur la vis moletée et la tige de positionnement sous LaboForce-3, et serrer de nouveau la vis moletée.
- Tenir d'une main la bouteille de lubrifiant et retirer le couvercle supérieur.
- Remplir la bouteille de lubrifiant.
- Placer le couvercle sur la bouteille et le lubrificateur compte-gouttes est prêt à l'emploi.

Monter une unité de dosage LaboDoser (accessoire)

Suivre le Mode d'emploi livré avec l'unité de dosage.

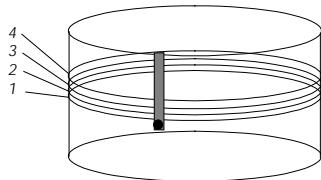
2. Opération

Insérer un échantillon

- Soulever la butée sur la vis de réglage pour faire la place nécessaire à l'échantillon.
- Placer l'échantillon dans l'un des orifices de la plaque porte-échantillons et abaisser la butée.

Régler la force

Régler la force en tournant la vis de réglage. Les indications sur le barijet de ressort correspondent à la force utilisée indiquée en Newton comme mentionné ci-dessous:



Indication	Force
(0)	0-5 N
1	10 N
2	20 N
3	30 N
4	40 N

Opérer LaboForce-3

- Presser LaboForce-3 vers le bas en position de marche.
- Serrer 1 à 3 échantillons dans la plaque porte-échantillons.
- Régler la force.
- Régler le niveau de dosage du lubrifiant.
- Appuyer sur MARCHE sur LaboPol.
- Effectuer l'étape de la méthode et appuyer sur ARRET sur LaboPol.
- Interrompre le dosage du lubrifiant:
Lubrificateur compte-gouttes: Fermer la soupape du lubrificateur compte-gouttes
LaboDoser: s'arrête automatiquement après le temps programmé.

Se rappeler

Il n'est pas possible de mettre LaboForce-3 en marche sur LaboPol lorsque le porte-échantillons motorisé est soulevé en position verticale.

Changer la plaque porte-échantillons

Comme les échantillons doivent pouvoir rentrer très précisément dans les orifices de la plaque porte-échantillons, la plaque porte-échantillons doit être changée lorsque les échantillons d'une autre taille doivent être préparés.

- Débloquer LaboForce-3 et le laisser monter en position supérieure.
- Dévisser les vis de fixation de la plaque de fixation à l'aide de la clé hexagonale.
- Placer la nouvelle plaque porte-échantillons sur les trois colonnes et la fixer à l'aide des trois vis.
- Rabaisser LaboForce-3 et appuyer légèrement pour bloquer l'appareil.

Opérer le lubrificateur compte-gouttes (accessoire)

- Positionner la buse de dosage en position correcte sur le disque de préparation.
- Ouvrir la soupape et régler le niveau de dosage du lubrifiant.
- Une fois l'étape de préparation terminée, refermer la vis pour arrêter le dosage du lubrifiant.

Changer le lubrifiant

Lubrifiant compte-gouttes (accessoire)

- Retirer le lubrificateur compte-gouttes de LaboForce-3.
- Maintenir fermement la bouteille de lubrifiant et retirer le couvercle supérieur.
- Vider le lubrifiant et remplir la bouteille d'une solution savonneuse légère.
- Ouvrir la soupape et nettoyer le tube.
- Remplacer l'eau savonneuse avec de l'eau propre et répéter la procédure ci-dessus.
- Vider le lubrificateur.
- Replacer le lubrificateur sur LaboForce-3 et serrer la vis moletée.
- Remplir de lubrifiant et monter le couvercle supérieur.

Unité de dosage LaboDoser (accessoire)

Suivre le Mode d'emploi livré avec l'unité de dosage.

Guide de référence

Table des matières	Page
1. Accessoires	9
2. Struers Metalog Guide™	10
3. Maintenance	
Quotidienne	11
Hebdomadaire.....	11
Nettoyer un lubrificateur compte-gouttes	11
Nettoyer une unité de dosage LaboDoser	11
Mensuellement	11
4. Indication d'erreurs	12
5. Données techniques	13

1. Accessoires

Pour plus de détails sur le choix disponible, veuillez vous référer à la brochure sur *LaboForce*.

Se rappeler...

Struers offre un large choix de consommables pour le prépolissage et le polissage. Demander les brochures séparées.

2. Struers Metalog Guide™

LaboForce-3 est conçu pour le prépolissage et le polissage. Dans le Metalog Guide™ de Struers se trouve une description détaillée du prépolissage/polissage pour la préparation mécanique des échantillons.

Le Metalog Guide™ de Struers offre des méthodes de préparation pour les matériaux les plus communs, basées sur la simple analyse de deux propriétés clés: la dureté et la ductilité. Trouver la méthode correcte est simple, ainsi que le choix des consommables.

Toujours consulter le Metalog Guide™ sur le site Internet de Struers pour trouver la méthode de préparation correcte pour les échantillons à préparer.

Metalog Guide™

Un guide complet pour la préparation d'échantillons matérialographiques.
struers.com/SUPPORT TECHNIQUE/Metalog Guide.

3. Maintenance

Quotidienne	Nettoyer la plaque porte-échantillons à l'aide d'un chiffon humide.
Hebdomadaire	Nettoyer LaboForce-3 à l'aide d'un chiffon humide.
<i>Nettoyer un lubrificateur compte-gouttes</i>	<ul style="list-style-type: none">■ Retirer le lubrificateur compte-gouttes de LaboForce-3■ Tenir fermement la bouteille de lubrifiant et ôter le couvercle supérieur.■ Vider le lubrifiant et remplir la bouteille d'une solution savonneuse légère.■ Ouvrir la soupape pour également nettoyer le tube.■ Remplacer l'eau savonneuse par de l'eau et répéter la procédure susmentionnée.■ Vider le lubrificateur.■ Remettre le lubrificateur sur LaboForce-3 et serrer la vis moletée.■ Remplir de lubrifiant et monter le couvercle supérieur.
<i>Nettoyer une unité de dosage LaboDoser</i>	Suivre le Mode d'emploi livré avec l'unité de dosage.
Mensuellement	La friction de filetage nécessaire des ressorts pour la charge de l'échantillon est créée par des tiges de friction, localisées derrière les indicateurs dans le bâillet de ressorts. Les tiges ont besoin d'être ajustées de temps à autre à l'aide d'une clé hexagonale pour assurer un niveau de force constant.

4. Indication d'erreurs

Erreur	Cause	Action
Porte-échantillons motorisé LaboForce-3		
Le porte-échantillons motorisé ne se met pas en marche en même temps que LaboPol	L'interrupteur du porte-échantillons motorisé au dos de la LaboPol est réglé sur "off"	Régler l'interrupteur sur "on"
La plaque porte-échantillons vibre	La plaque porte-échantillons est déséquilibrée Les vis de la plaque porte-échantillons sont desserrées	Remplacer la plaque porte-échantillons Serrer les vis de la plaque porte-échantillons
Le disque de préparation ne tourne pas régulièrement ou s'arrête	Force trop élevée	Diminuer la force
La colonne commence à tourner	L'écrou de fond de la colonne est desserré	Serrer immédiatement l'écrou à la base de la colonne (Voir la Section INSTALLATION)
Résultats de préparation mauvais ou inhabituels pour la même méthode	La vis de réglage tourne d'elle-même ayant pour conséquence une variation des forces	Augmenter la friction en tournant la vis de friction dans le bâillet de ressorts Remplacer la tige de friction si nécessaire

5. Données techniques

Sujet	Spécifications	
Caractéristiques du moteur	Rendement du moteur	25 W
	Torsion du disque	Continue 1 Nm
	Intensité du courant Le moteur est équipé d'un interrupteur thermique pour une protection contre la surcharge.	0,27 A/220-240 V 0,55 A/100-120 V
	Vitesse de rotation	250 t/m à 50/60 Hz
	Force par échantillon	Environ 5 N au min., environ 40 N au max.
Standard de sécurité	se référer à la Déclaration de conformité	
Niveau de bruit	60 dB (A) en marche à vide, à une distance of 0,25m de la machine	
Alimentation en courant	LaboForce-3 est branché directement sur LaboPol-1/5 ou LaboPol-21	
Dimensions et poids	Largeur	185 mm/7,5" (lubrificateur compte-gouttes compris)
	Profondeur	325 mm/12,8"
	Hauteur	320 mm/12,6" (disque de prépolissage/polissage ci-dessus)
	Poids	9,5 kg/21 lbs

Référence rapide

Insérer un échantillon

- Soulever la butée pour faire la place pour l'échantillon.
- Placer l'échantillon dans l'orifice de la plaque porte-échantillons et abaisser la butée. S'assurer que le diamètre de l'échantillon corresponde à l'orifice de la plaque porte-échantillons.
- Régler la force en tournant la vis de réglage.

Remplacer un disque de prépolissage/polissage

- Arrêter la machine de prépolissage/polissage.
- Débloquer la poignée de LaboForce-3 et la laisser monter en position verticale.
- Changer le disque sur la plaque tournante.
- Rabaisser LaboForce-3 et appuyer légèrement pour bloquer l'appareil.

Commencer une étape de préparation

- Abaisser LaboForce-3 et appuyer légèrement pour bloquer l'appareil en position.
- Placer de 1 à 3 échantillons dans la plaque porte-échantillons sur le support choisi.
- Régler le niveau de dosage du lubrifiant.
- Appuyer sur MARCHE  sur LaboPol.
- Effectuer l'étape de méthode et appuyer sur ARRET  sur LaboPol.
- Interrompre le dosage du lubrifiant
Lubrificateur compte-gouttes: Fermer la soupape du lubrificateur compte-gouttes.
LaboDoser: S'arrête automatiquement après le temps programmé.

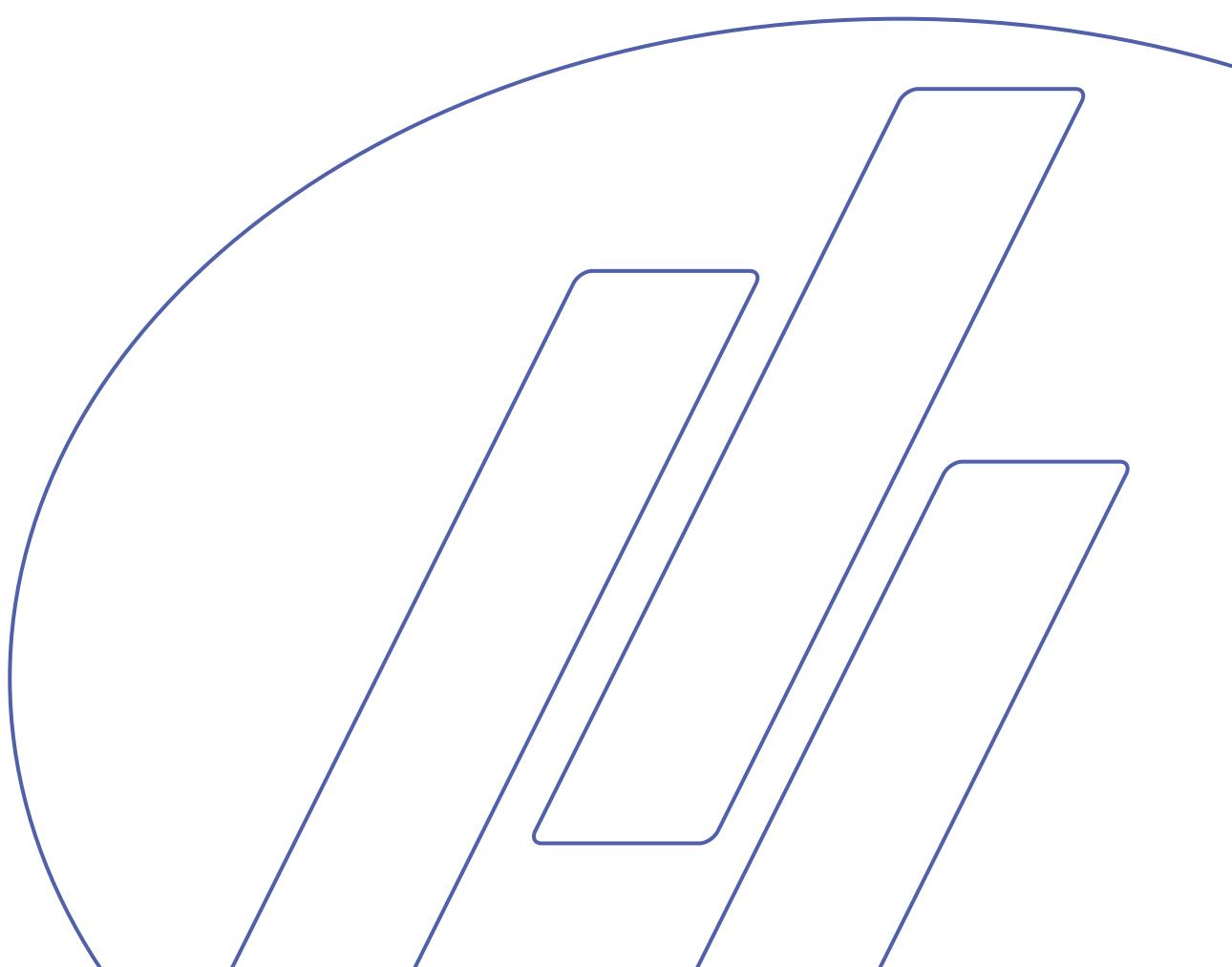


LaboForce-3

使用手册

手册编号: 15217001

发布日期: 07.08.2012



LaboForce-3

使用手册

如果您有技术问题需要咨询或者当您需要订购配件时，请务必说明序号以及电压/频率。您可在机身的型号牌上找到该产品序号和电压。我们可能还会要求您提供手册的发布日期和编号。这些信息可以在封面页找到。

应注意遵守以下相关限制，若违反本限制，司特尔有权拒绝履行相关法定义务：

使用手册： 司特尔使用手册仅可用于其所涉及到的司特尔设备。

服务手册： 司特尔服务手册仅可由司特尔授权的受训技术人员使用。仅用于其所涉及到的司特尔设备。

司特尔公司对手册文字/插图中的错误不负任何责任。手册中相关信息的更改恕不另行通知。手册中可能会提到当前版本设备中未包括的零配件。

原版手册。 手册内容版权归司特尔所有。未经司特尔公司书面许可，请勿对手册内容进行复制。

版权所有。© Struers 2012.

Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup
Denmark
Telephone +45 44 600 800
Fax +45 44 600 801



LaboForce-3

安全防范表

使用前务必仔细阅读

1. 操作人员在操作设备时应严格遵照本使用手册。该机器必须安全地安装在研磨/抛光机上。
2. 确保实际工作电压在机器背面所规定的额定电压范围内。机器必须接地。
3. 蓝色润滑剂：在加注、混合、填充、倾倒及废弃带酒精的润滑剂时，应遵守当前的安全规程。
4. 如观察到故障产生或听到异常噪声，请停止设备并洽技术工程师。

本机器仅作特定用途，操作必须严格遵循此使用手册。

本设备仅可结合使用由司特尔提供的耗材。如因误用、安装不当、改装、疏忽、意外或维修不当而导致用户受伤或机器受损，司特尔概不负责。

在维护或维修过程中，应由训练有素的资深技术人员（机电、电子、机械、风动等）来拆卸设备部件。



废弃处理

标有 WEEE 符号 的设备含有电子或电气元件，禁止作为一般的废物处理。

关于如何根据本国法规对这些设备进行合法处理，请咨询您当地有关的政府部门获取更多信息。

用户指南

目录	页码
----	----

1. 开始 2

检查包装内容.....	2
开始认识 LaboForce-3.....	2
安装 LaboForce-3.....	3
调节试样移动盘位置.....	3
至制备盘的距离.....	3
盘间距	4
连接 LaboForce-3.....	4
供电电源.....	4
通信	4
安装滴注润滑器	5
安装 LaboDoser 加液单元	5

2. 操作 6

插入试样	6
调节作用力	6
操作 LaboForce-3.....	6
更换试样移动盘	6
操作滴注润滑器	7
更换润滑剂	7

1. 开始

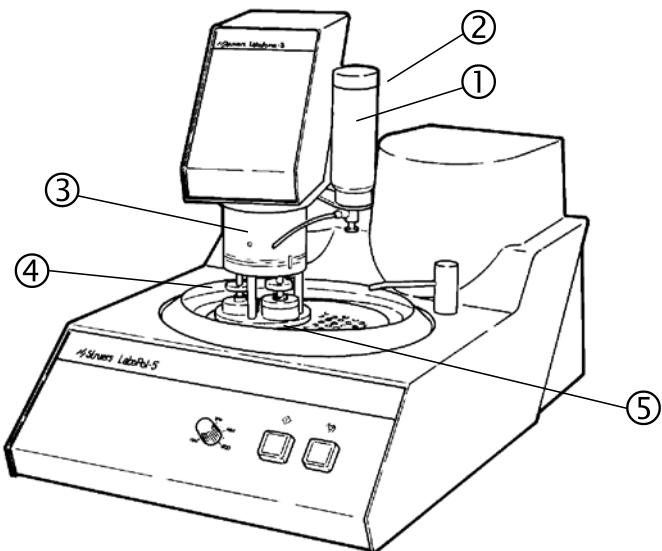
检查包装内容

包装箱内应有以下部件：

- 1 LaboForce-3
- 1 2.5 mm 内六角扳手，用于紧固试样移动盘
- 1 1.5 mm 内六角扳手，用于推力缓冲垫螺钉
- 6 M4 预备螺钉，用于紧固试样移动盘
- 1 M16 螺母
- 3 1 mm 垫圈，用于调整柱高度
- 3 3 mm 垫圈，用于调整柱高度
- 1 使用手册（套）

开始认识LaboForce-3

请您花一些时间熟悉 LaboForce-3 组件的位置及其名称。



LaboForce-3 安装在 LaboPol-5（附件）：

- ① 滴注润滑器（附件）
- ② 把手（在①后，未显示出）
- ③ 弹簧套
- ④ 调节螺钉
- ⑤ 试样移动盘

安装LaboForce-3

LaboForce-3 应安装在司特尔研磨/抛光机 LaboPol-1、 -2, -4, -5, -6, -21 or -25 上。

在 LaboPol-1/-2/-4/-5 上

- 移去 LaboForce-3 柱预穿孔的塑料盖。将 LaboPol 机器旋转至其左手侧。
- 将 LaboForce-3 柱导入孔。使用一个 24mm 扳手安装螺母并松松地拧上。
- 将 LaboPol 机器提升至垂直位置。
- 解除 LaboForce-3 的锁定，并使之移至垂直位置。
- 将试样移动盘置于三柱上并用 3 个螺钉对之进行紧固。使用内配的 2.5mm 内六角扳手。
- 参见“调节试样移动盘位置”章节。

在 LaboPol-21/-25 上

- 移去 LaboForce 柱预穿孔的塑料盖。将 LaboPol 机器旋转至左侧，以使 LaboForce-3 安装在其上的部位离开工作台。
- 将 LaboForce-3 柱导入孔。使用一个 24mm 扳手安装螺母并松松地拧上。
- 将 LaboPol 移回到工作台上。
- 解除 LaboForce-3 的锁定，并使之移至垂直位置。
- 将试样移动盘置于三柱上并用 3 个螺钉对之进行紧固。使用内配的 2.5mm 内六角扳手。
- 参见“调节试样移动盘位置”章节。

调节试样移动盘位置

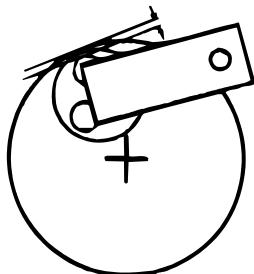
为确保 LaboForce-3 工作状态良好，需调节研磨/抛光机上试样移动盘与制备盘间距离。

至制备盘的距离

- 将直径为 200mm 的制备盘置于研磨/抛光机上。
试样移动盘与制备盘间的距离应在 2-2.5mm 范围内。如距离太小，则须：
 - 从研磨/抛光机上移下 LaboForce-3。
 - 配上 1 个或多个预备垫圈（1-3mm）。给垫圈涂上润滑脂，并使用润滑脂作为粘合剂将其在柱下方紧固。
 - 将 LaboForce-3 重新安装至其孔内，并松松地拧上螺母。
 - 重复上述步骤，直至获得适当的间距。

盘间距

在最终紧固螺母前，必须检查试样移动盘孔与研磨/抛光盘边缘之间的距离。距离应如下：



孔直径	盘间距
40 mm	1.5 mm
1½"	2.5 mm
1¼"	6.0 mm
30 mm	6.5 mm
25 mm	9.0 mm

重要

调节盘间距后，牢固地紧固螺母。

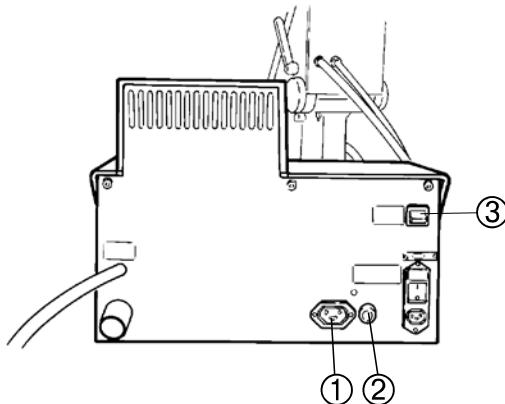
柱应保持就位。

连接LaboForce-3**供电电源**

- 将电源线接至 LaboPol 机器背部的插座①内。

重要

检查主电源电压是否在机器背面型号牌上规定的额定电压范围内。

**通信**

LaboForce-3 配备有通信电缆。将其插头接至 LaboPol 背部的插座②。为激活 LaboForce-3 与 LaboPol 之间的通信连接，请将开关设为“开”。

LaboForce-3
使用手册

**安装滴注润滑器
(附件)**

可在 LaboForce-3 上安装滴注润滑器，以在制备过程中提供所需的润滑剂。

- 从包装内取出滴注润滑器。
- 松开 LaboForce-3 下面的爪式螺钉。
- 将滴注润滑器的底盘导向至爪式螺钉上方，将定位销导入 LaboForce-3 下方，并重新紧固爪式螺钉。
- 用一只手握住润滑剂瓶并移去其顶盖。
- 在瓶内加注润滑剂。
- 盖上顶盖，滴注润滑器已可使用。

安装LaboDoser**加液单元
(附件)**

遵循加液单元提供的操作规程。

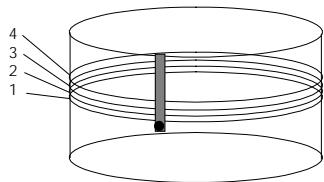
2. 操作

插入试样

- 提升调节螺钉上的推力缓冲垫，为试样留出空间。
- 将试样置于试样移动盘的一个孔内，降下推力缓冲垫。

调节作用力

通过旋转调节螺钉调节作用力。弹簧套上的标记与下面列出的实际牛顿力相对应：



标记	作用力
(0)	0-5 N
1	10 N
2	20 N
3	30 N
4	40 N

操作LaboForce-3

- 将 LaboForce-3 向下按压至操作位置。
- 在试样移动盘内放置 1~3 个试样。
- 调节作用力。
- 调节润滑剂加液速度。
- 按下 LaboPol 上的启动  键。
- 执行计划的制备步骤并在结束时按下 LaboPol 上的停止  按钮。
- 停止润滑剂加液：
滴注润滑器：关闭滴注润滑器上的阀门。
LaboDoser：在预设时间到达后自动停止。

切记

当试样移动盘被提升至垂直位置，
则不可能在 LaboPol 上启动 LaboForce-3。

更换试样移动盘

因试样必须与试样移动盘上的孔准确匹配，在制备另一尺寸的试样时，须更换试样移动盘。

- 解除 LaboForce-3 的锁定，并使之移至垂直位置。
- 使用内六角扳手旋松试样移动盘上的紧固螺钉。
- 将新的试样移动盘置于三柱上，并用 3 个螺钉予以紧固。
- 重新降下 LaboForce-3 并轻轻锁住机器。

操作滴注润滑器

(附件)

- 将加液喷嘴放置在制备盘上适当的位置。
- 打开阀门并调节润滑剂加液速度。
- 制备步骤完成之后关上阀门以停止润滑剂加液。

更换润滑剂

滴注润滑器 (附件)

- 从 LaboForce-3 上移下滴注润滑器。
- 牢固地握住润滑剂瓶并移去其顶盖。
- 倒出润滑剂，并用淡皂碱液填充。
- 打开阀门，以清洁管道。
- 用净水更换皂液，并重复上述步骤。
- 清空润滑器。
- 将润滑器放回至 LaboForce-3 上，并紧固爪式螺钉。
- 重新加注润滑剂并盖上顶盖。

LaboDoser 加液单元 (附件)

遵循加液单元提供的操作规程。

参考指南

目录	页码
1. 附件	9
2. Struers Metalog Guide™	10
3. 维护	
日常维护	11
周维护	11
月度维护	11
4. 故障排除	12
5. 技术数据	13

1. 附件

请参阅 [*LaboForce 产品手册*](#) 获得更多可用附件的详细信息。

切记...

Struers 提供一系列研磨与抛光耗材。请分别参见不同的手册。

2. Struers Metalog GuideTM

LaboForce-3 设计用于大多数材料的制备。在 Struers Metalog GuideTM 中，您可以发现关于自动机械试样制备研磨/抛光方法的详细说明。

Struers Metalog GuideTM (《金相制样指南TM》) 提供大多数常见金属的试样制备方法。该指南主要基于对材料两个关键特性（硬度和韧性）的简单分析。通过本指南，可以很容易地找到适合的方法，也能方便地进行耗材选择。请参考 Struers Metalog GuideTM，获取每种试样正确的制备方法。

Metalog GuideTM

可作为金相样品制备的完整指南进行使用。

struers.com/KNOWLEDGE/Metalog_Guide.

3. 维护

日常维护

用湿布清洁试样移动盘。

周维护

清洁滴注润滑器

- 从 LaboForce-3 上移下滴注润滑器。
- 牢固地握住润滑剂瓶并移去其顶盖。
- 倒出润滑剂，并用淡皂碱液填充。
- 打开阀门，以清洁管道。
- 用净水更换皂液，并重复上述步骤。
- 清空润滑器。
- 将润滑器放回至 LaboForce-3 上，并紧固爪式螺钉。
- 重新加注润滑剂并盖上顶盖。

清洁LaboDoser加液单元

遵循加液单元提供的操作规程。

月度维护

由弹簧套中位于指示器后的摩擦销产生对试样装载所必需的弹簧摩擦力。应始终用内六角扳手调节摩擦销，以确保恒定的作用力值。

4. 故障排除

故障	原因	措施
LaboPol 启动后，试样移动盘不能旋转。	LaboPol 背部试样移动盘开关设置为“关”	将开关旋至“开”位置
试样移动盘振动	试样移动盘不平衡 试样移动盘螺钉松开	更换试样移动盘 紧固试样移动盘螺钉
制备盘运转不均衡或停止	力度过大	减小力度
柱开始旋转	柱上的底部螺母松开	立即紧固柱底座上的螺母（参见“安装”章节）
同一方法产生不良结果或制备不正常	调节螺钉自行运转，导致作用力不同	通过旋转弹簧套内的摩擦螺钉，增大摩擦力 如有必要，更换摩擦销

5. 技术数据

主题	规格	
电机输出	电机输出	25 W
	盘扭矩	持续为 1 Nm
	电流强度 电机装配有热敏开关，可防止超载。	0.27 A/220-240 V 0.55 A/100-120 V
	转速	250 rpm, 50/60 Hz
	每个试样上施加的作用力	最小约 5N, 最大约 40N
安全标准	请参阅符合性声明	
噪音等级	空转时约为 60 dB(A), 距离机器 0.25m/10"	
供电	LaboForce-3 直接连接至 LaboPol-1/5 或 LaboPol-21	
尺寸与重量	宽度	185 mm/7.5" (含滴注润滑器)
	深度	325 mm/12.8"
	高度	320 mm/12.6" (在研磨/抛光盘上)
	重量	9.5 kg/21 lbs

快速参考

插入试样

- 提升推力缓冲垫，为试样留出空间。
- 将试样置于试样移动盘的孔内，降下推力缓冲垫。确保试样直径与试样夹持器盘孔匹配。
- 通过旋转调节螺钉调节作用力。

更换研磨/抛光盘

- 停止研磨/抛光机。
- 解除 LaboForce-3 的锁定，并使之移至垂直位置。
- 更换转台上的盘。
- 重新降下 LaboForce-3 并轻轻锁住机器。

开始制备步骤

- 降下 LaboForce-3 并轻轻锁住机器。
- 在选定制备面的试样移动盘内放置 1~3 个试样。
- 调节润滑剂加液速度。
- 按下 LaboPol 上的启动 \diamond 键。
- 执行方法步骤并按下 LaboPol 上的停止 \ominus 键。
- 停止润滑剂加液：
滴注润滑器：关闭滴注润滑器上的阀门。
LaboDoser：在到达预设时间后自动停止。

LaboForce-1/-3



Spare Parts and Diagrams

Manual No.: 15217001

Date of Release 14.08.2007



*LaboForce-1/-3
Spare Parts and Diagrams*

**Always state *Serial No* and *Voltage/frequency*
if you have technical questions or when ordering spare parts.**

The following restrictions should be observed, as violation of the restrictions may cause cancellation of Struers legal obligations:

Instruction Manuals: Struers Instruction Manual may only be used in connection with Struers equipment covered by the Instruction Manual.

Service Manuals: Struers Service Manual may only be used by a trained technician authorised by Struers. The Service Manual may only be used in connection with Struers equipment covered by the Service Manual.

Struers assumes no responsibility for errors in the manual text/illustrations. The information in this manual is subject to changes without notice. The manual may mention accessories or parts not included in the present version of the equipment.

The content of this manual is the property of Struers. Reproduction of any part of this manual without the written permission of Struers is not allowed.

All rights reserved. © Struers 2007.

Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup
Denmark
Telephone +45 44 600 800

Spare Parts and Diagrams

Table of contents	Drawing
LaboForce-1	
Spare Parts list for LaboForce-1	
Illustration of LaboForce-1	
Circuit diagram, LaboForce-1, 220-240V, 50/60Hz.....	15273125C
Circuit diagram, LaboForce-1, 100-120V, 50/60Hz.....	15273115A
LaboForce-3	
Spare Parts list for LaboForce-3	
Illustration of LaboForce-3	
Circuit diagram, LaboForce-3, 220-240V, 50/60Hz.....	15213100B
Circuit diagram, LaboForce-3, 100-120V, 50/60Hz.....	15213110A
Lubricator for LaboForce-1/-3	
Spare Parts list for Lubricator	
Illustration of Lubricator	

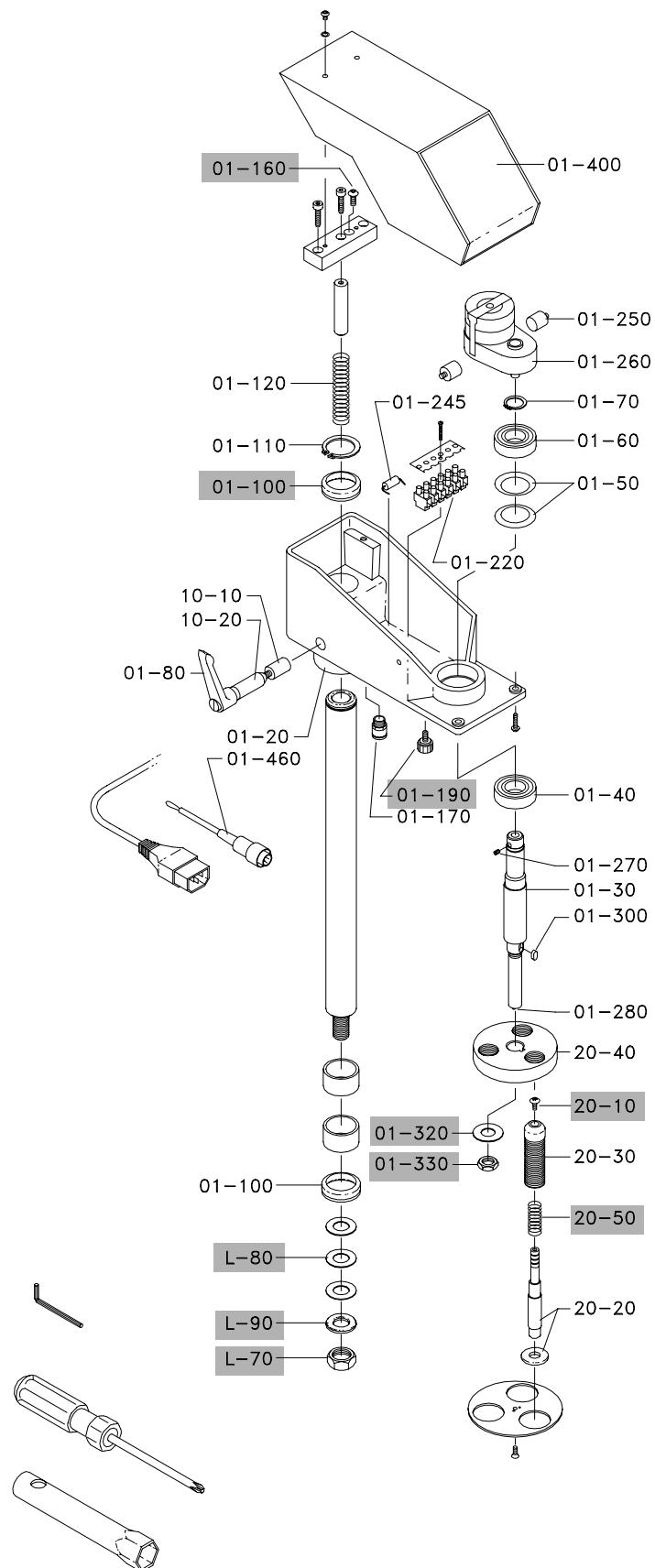
Some of the drawings may contain position numbers
not used in connection with this manual.

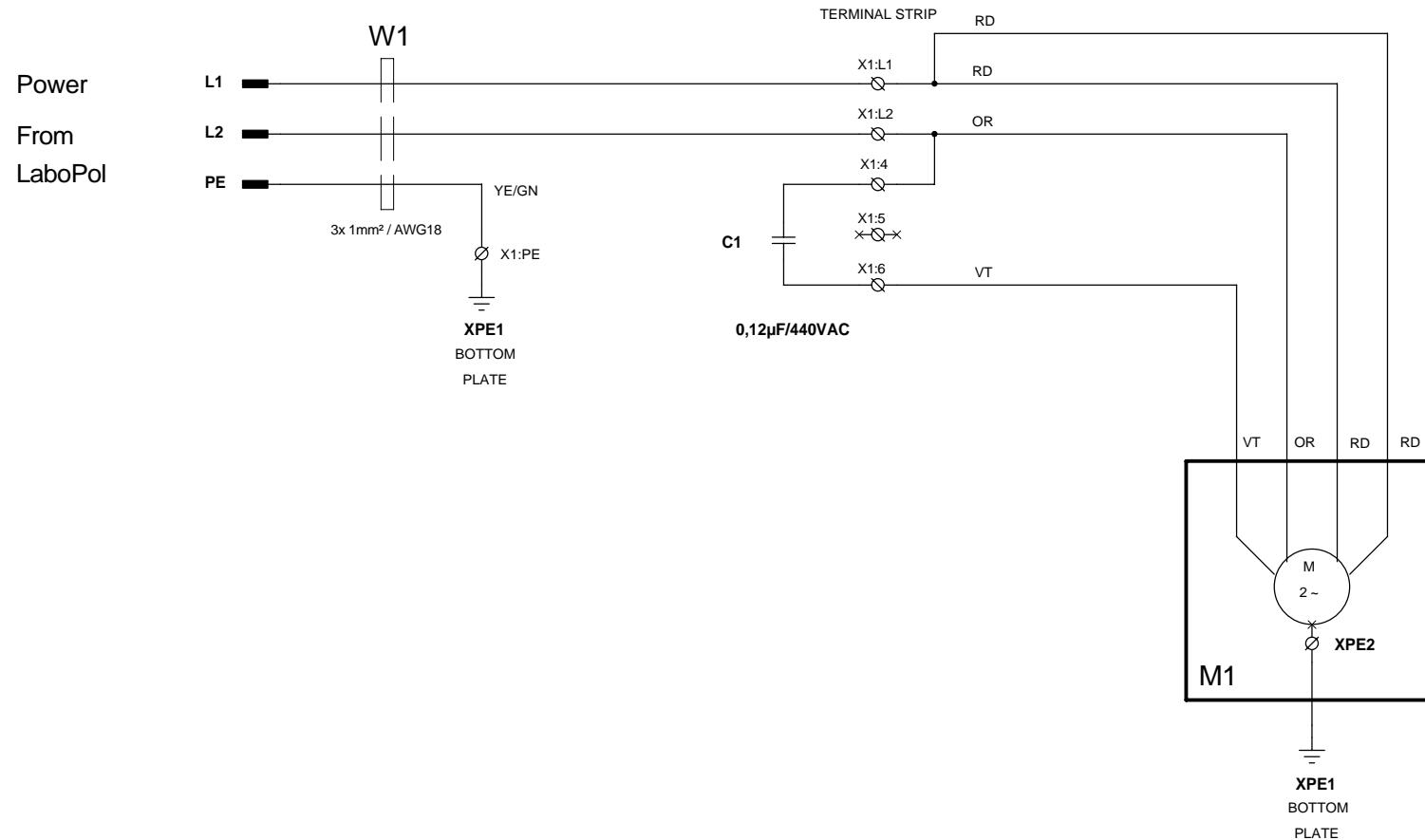
LaboForce-1

Pos.	Spare Part	Part No.
LaboForce-1		
01-100	V-Ring VS-0030	2IV00030
01-160	ULS Screw M5x12	2TR80512
01-190	Knob	2GH00160
01-200	Nylon Clamp	2GK53304
01-210	Swage Form Screw	2TL90510
01-320	Steel Disc ø6.5x30x1	2ZC01630
01-330	MS-Counter Nut	2TD20102
Specimen Mover		
20-10	ULS Screw M5x8	2TR80508
20-50	Pressure Spring ø12.5 x ø1	2GF10124
Various parts for LaboForce-1		
	Lubricator for LaboForce, complete	15210051
L-70	Counter Nut MFG16X1,5	2TC60016
L-80	Steel Disc ø16.5x30x3	2ZC01633
L-90	Steel Disc ø16.5x30x1	2ZC01630

LaboForce-1/-3
Spare Parts and Diagrams

Illustration of LaboForce-1

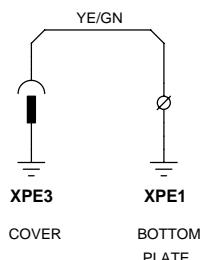




ALL WIRINGS 0,75mm², EXCEPT OTHERWISE MARKED.

COLOR CODES:

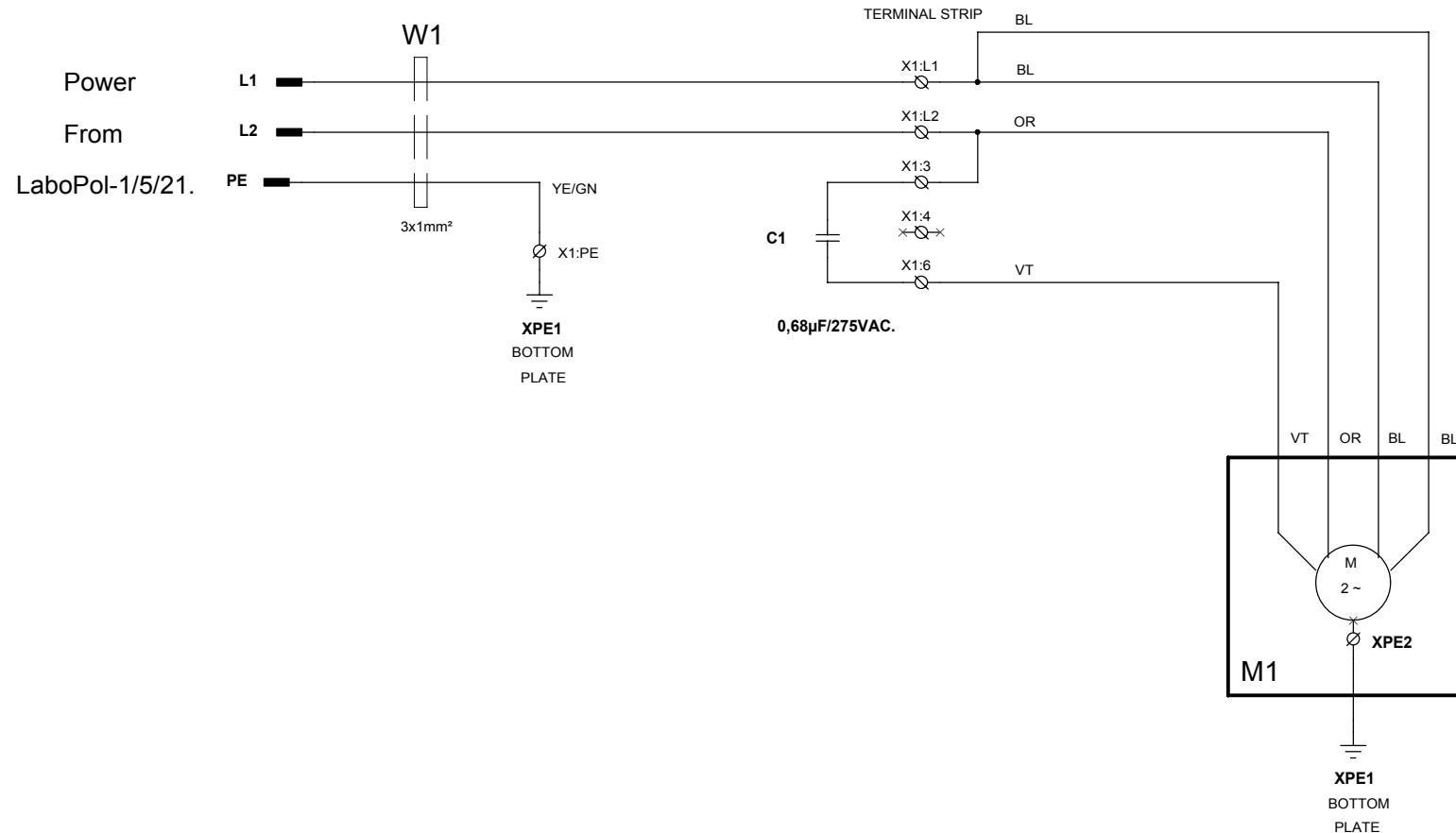
- BK = BLACK
- BN = BROWN
- RD = RED
- OR = ORANGE
- YE = YELLOW
- GN = GREEN
- BU = BLUE
- VT = VIOLET
- GY = GREY
- WH = WHITE



REV. A:
VT -> OR, OR -> VT
C1 0,1μF -> 0,12μF
REV. B: (23-06-2003 FTH)
Supply voltage changed
to 200-240V / 50-60Hz
REV. C: (05-01-2006 FTH)
W1, AWG size added

STRUERS A/S
VIA HØJSALLE 176
DK-2610 RØDOVRE
DENMARK
PHONE:+45 3670 3500

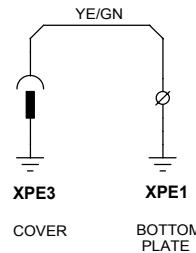
CIRCUIT DIAGRAM			LaboForce-1	
			MAINS SUPPLY 200V - 240V 50/60Hz.	
Size A3	CAGE CODE	DWG NO	15273125	
14:19:48	SCALE	02-10-95 / DEM	Sheet 1	of 1
				Rev C



ALL WIRINGS 0,75mm², EXCEPT OTHERWISE MARKED.

COLOR CODES:

- BK = BLACK
- BN = BROWN
- RD = RED
- OR = ORANGE
- YE = YELLOW
- GN = GREEN
- BU = BLUE
- VT = VIOLET
- GY = GREY
- WH = WHITE



REV. A:
OR -> VT, VT -> OR
C1 0.6µF -> 0.68µF

CIRCUIT DIAGRAM

LaboForce-1
MAINS SUPPLY 100V - 120V 50/60Hz.

11:57:48

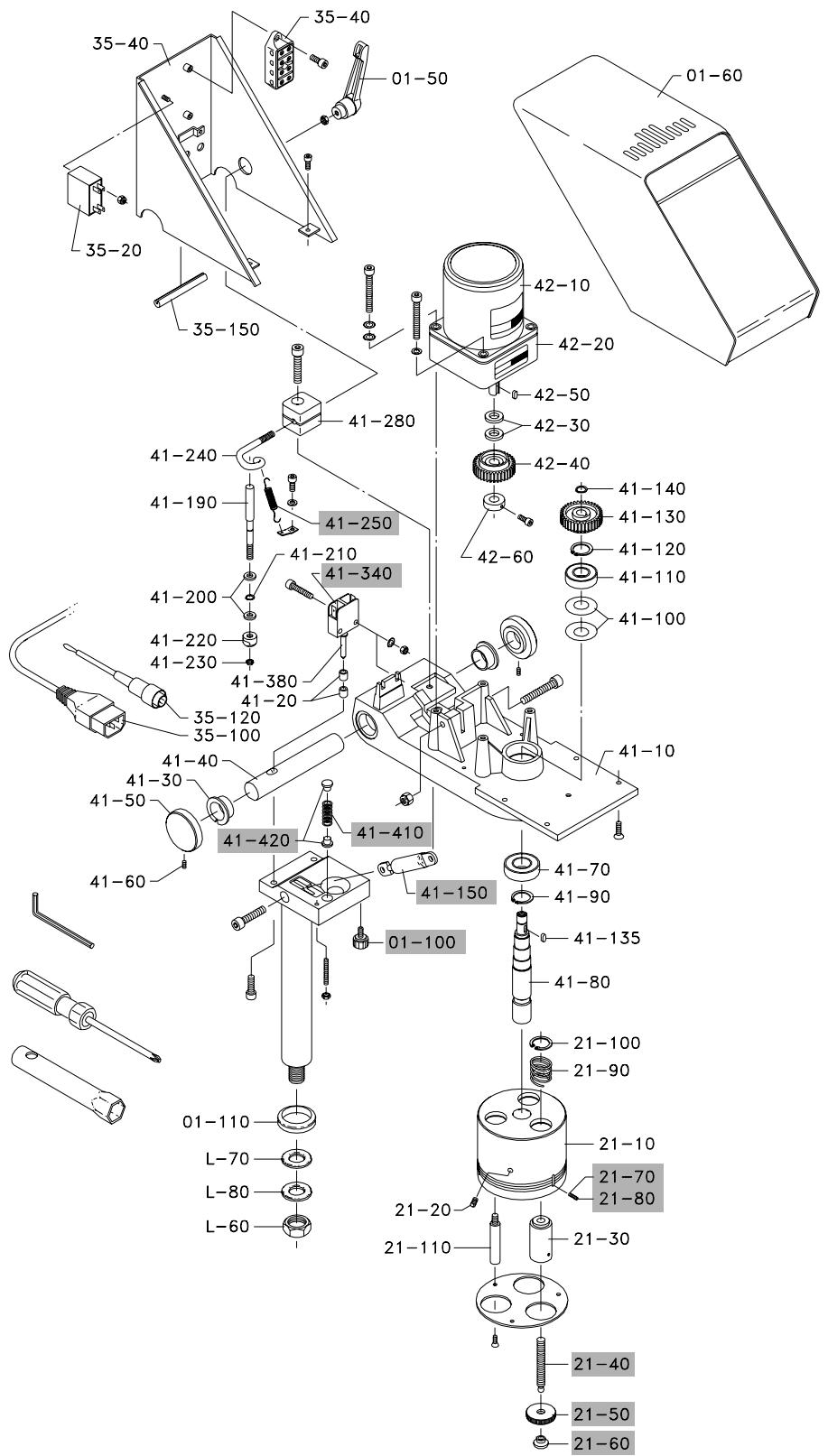
Size A3	CAGE CODE	DWG NO	Rev A
	SCALE	02-10-95 / DEM	Sheet 1 of 1

LaboForce-3

Pos.	Spare Part	Part No.
	LaboForce-3	
	Lubricator for LaboForce	15210051
1-100	Knob	2GH00160
	Specimen Mover	
41-150	Gas Spring 350N	2YS00317
41-250	Release spring	14810024
41-340	Safety Switch	2SS35059
41-410	Lifting Spring	14810025
41-420	Buffer, Rubber	2GS00107
	Head	
	Handle and Threaded Pin	15210025
21-40	Threaded Pin	
21-50	Knurled Handle	
21-60	Pressure Part	2TX90864
21-70	Friction pin	15210202
21-80	MSP Screw with threaded closure M3x10 A2	2TI90310

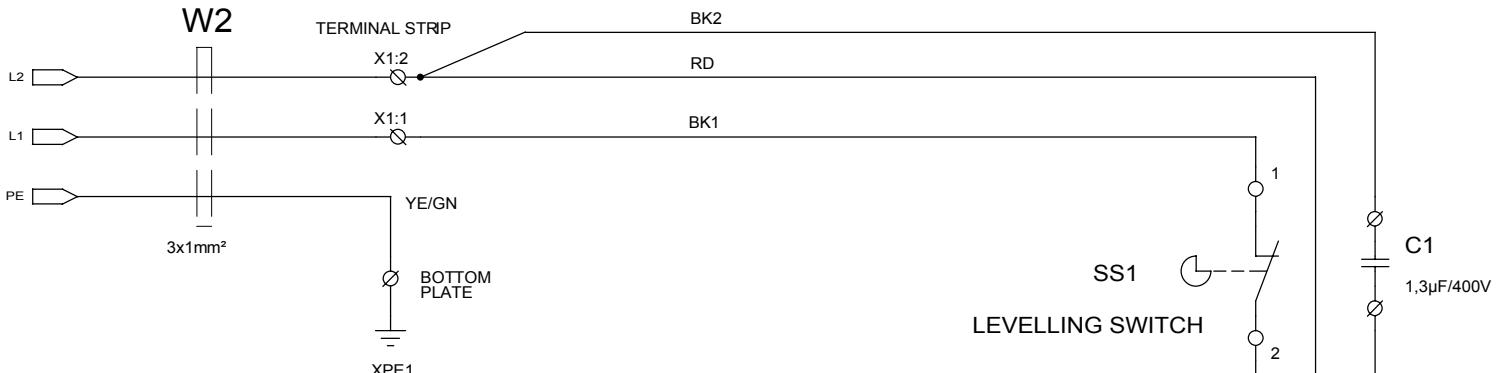
LaboForce-1/-3
Spare Parts and Diagrams

Illustration of LaboForce-3



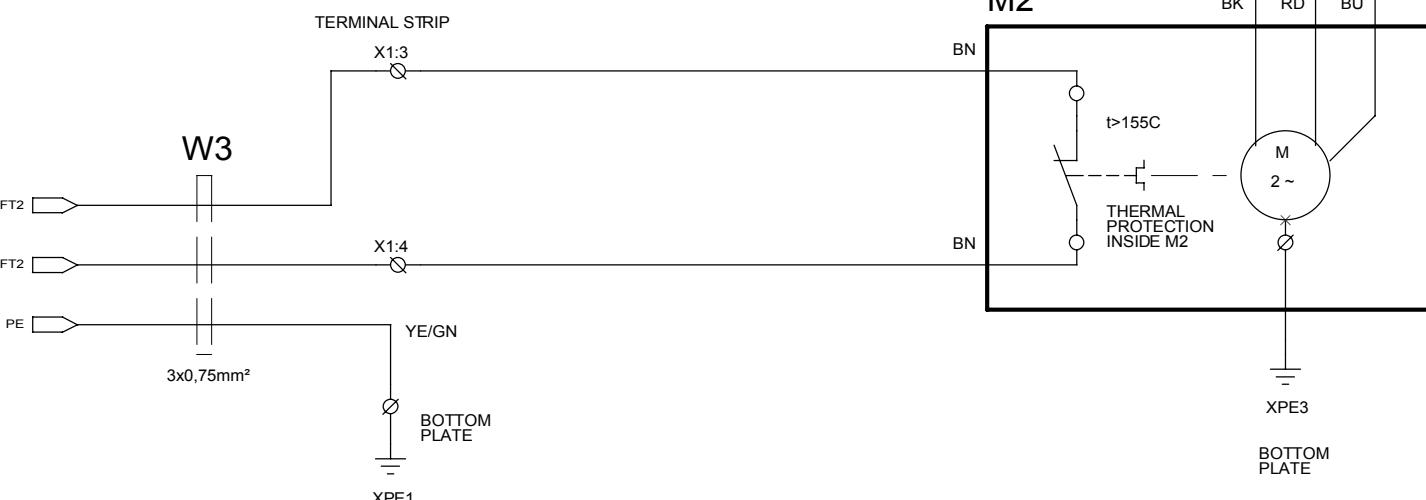
FROM
LaboPol-x

CONTROL SIGN.
MOTOR RUN



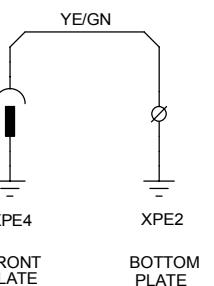
TO
LaboPol-x

THERMAL PROTECTION M2



ALL WIRINGS 1², EXCEPT OTHERWISE MARKED.

COLOR CODES:
 BK = BLACK
 BN = BROWN
 RD = RED
 YE = YELLOW
 GN = GREEN
 BU = BLUE
 GY = GREY
 WH = WHITE



REV.: B.
M2; WIRE COLOR CHANGE

STRUERS A/S
VALHOEJSALLE 176
DK-2610 ROEDOVRE
DENMARK
PHONE:+45 3670 3500

CIRCUIT DIAGRAM

LaboForce-3

MAINS SUPPLY, 220V - 240V 50/60Hz.

Tuesday, August 01, 2000

Size B	CAGE CODE	DWG NO	15213100	Rev B
--------	-----------	--------	----------	-------

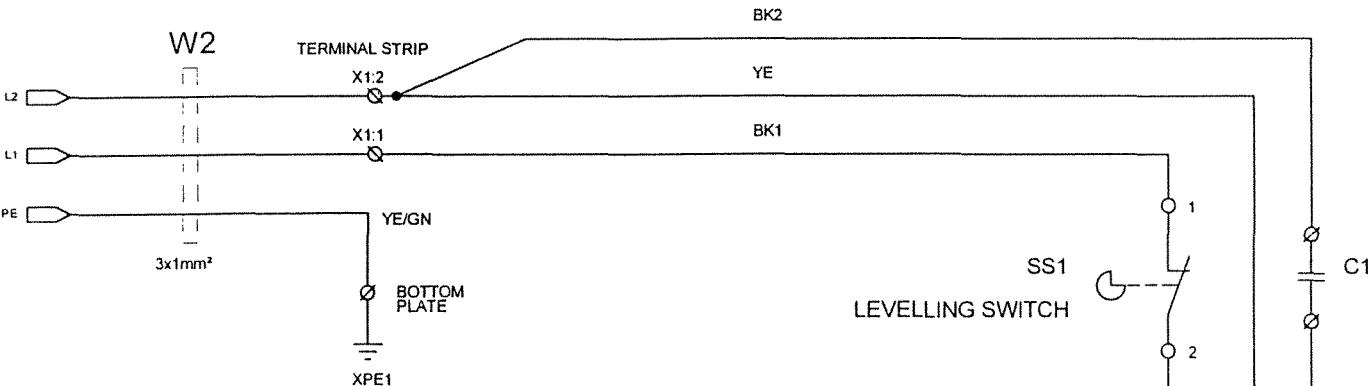
Monday, October 02, 1995

SCALE	DEM	Sheet 1 of 1
-------	-----	--------------

FROM

LaboPol-x

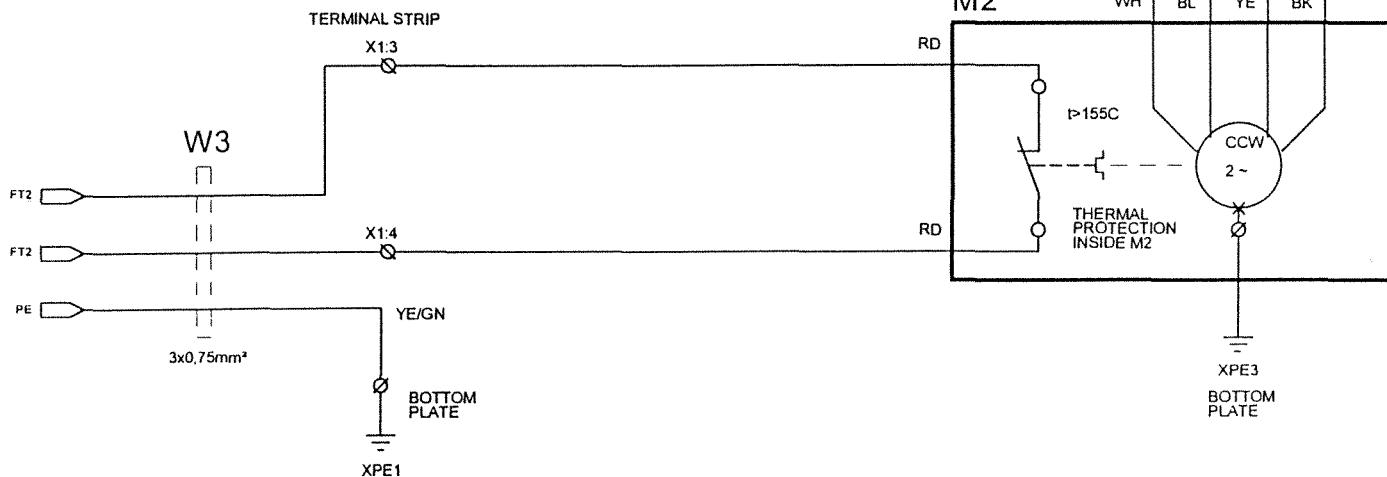
CONTROL SIGN.
MOTOR RUN



TO

LaboPol-x

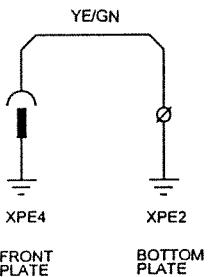
THERMAL
PROTECTION
M2



ALL WIRINGS 1st, EXCEPT OTHERWISE MARKED.

COLOR CODES:

- BK = BLACK
- BN = BROWN
- RD = RED
- YE = YELLOW
- GN = GREEN
- BL = BLUE
- GY = GREY
- WH = WHITE

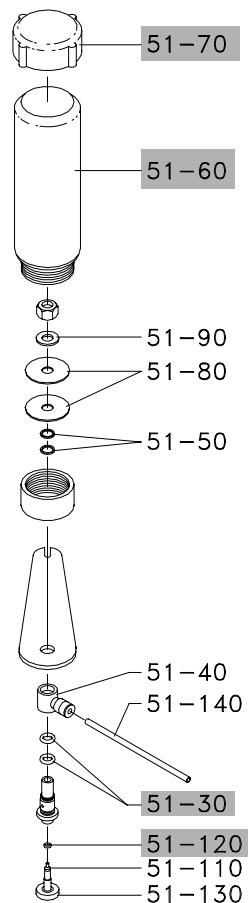


		STRUERS A/S VALHOEJSALLE 178 DK-2610 ROEDOVRE DENMARK PHONE: +45 3870 3500	
CIRCUIT DIAGRAM: LaboForce-3 MAINS SUPPLY, 100V - 120V 50/60Hz.			
Monday, October 02, 1995		Size B	CAGE CODE
		DWG NO	15213110
		SCALE	DEM/DEM
		Sheet 1 of 1	Rev A

Lubricator for LaboForce

Pos.	Spare Part	Part No.
	O-rings for lubricator	15210055
51-30	O-ring 6.07-1.78	
51-120	O-ring 2.00-1.00	
51-60	Lupo bottle	14820028
51-70	Lid for Lupo	14820056

Illustration of Lupo



English

Declaration of Conformity



**Manufacturer,
responsible for
Technical File**

Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Denmark
Telephone +45 44 600 800

Herewith declares that

<i>Product Name:</i>	LaboForce-3
<i>Type No.:</i>	521
<i>Machine Type:</i>	Specimen mover

is in conformity with the provisions of the following directives:

Safety of Machinery	2006/42/EC according to the following standard(s): EN ISO 12100:2011, EN 60204-1:2006/AC:2010.
EMC-Directive	2004/108/EC according to the following standard(s): EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007/A1:2011.
RoHS	2011/65/EU according to the following standard(s): EN 50581:2012.
Supplementary Information	The equipment complies with the American standards: UL508.

The above has been declared according to the global method, module A

Date: 13.02.2015

Christian Skjold Heyde,
Vice President, R & D and Production, Struers A/S

Dansk

Overensstemmelseserklæring



**Fabrikant,
ansvarlig for Teknisk
Dossier**

Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Denmark
Telefon 44 600 800

erklærer herved, at

<i>Produktnavn:</i>	LaboForce-3
<i>Type nr.:</i>	521
<i>Maskintype:</i>	Prøvebevæger

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

Maskindirektivet	2006/42/EU efter følgende norm(er): EN ISO 12100:2011, EN 60204-1:2006/AC:2010.
EMC-direktivet	2004/108/EU efter følgende norm(er): EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007/A1:2011.
RoHS	2011/65/EU efter følgende norm(er): EN 50581:2012.
Supplerende oplysninger	Endvidere overholderes de amerikanske normer: UL508

Ovenstående overensstemmelse(r) er erklæret iflg. den globale metode, modul A

Dato: 13.02.2015

Christian Skjold Heyde,
Vice President, Udvikling og Produktion, Struers A/S

Deutsch

Konformitätserklärung



**Hersteller,
Datenbevollmächtigter**

Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Danmark
Telefon +45 44 600 800

erklärt hiermit, daß

<i>Produktnr.:</i>	LaboForce-3
<i>Typennr.:</i>	521
<i>Maschinenart:</i>	Probenbeweger

konform ist mit den einschlägigen EG-Richtlinien

**Sicherheit der
Betriebsanlage**

2006/42/EG gemäß folgender Normen:
EN ISO 12100:2011, EN 60204-1:2006/AC:2010.

EMC-Direktive

2004/108/EG gemäß folgender Normen:
EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007/A1:2011.

RoHS

2011/65/EU gemäß folgender Normen:
EN 50581:2012.

Ergänzungs-information Die Maschine entspricht ebenfalls den amerikanischen FCC Normen:
UL508

Die obenstehende Konformität ist in Folge der globalen Methode, Modul A erklärt

Datum: 13.02.2015

Christian Skjold Heyde,
Stellvertretender Geschäftsführer, Entwicklung und Produktion, Struers A/S

Français

Déclaration de conformité



**Fabricant,
responsable du Dossier
Technique**

Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Denmark
Téléphone +45 44 600 800

Déclare ci-après que

<i>Nom du produit:</i>	LaboForce-3
<i>Type no:</i>	521
<i>Type de machine:</i>	Porte échantillon

est conforme aux dispositions des Directives CE suivantes:

Sécurité des machines 2006/42/CE conforme aux normes suivantes:
EN ISO 12100:2011, EN 60204-1:2006/AC:2010.

Directive EMC 2004/108/CE conforme aux normes suivantes:
EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007/A1:2011.

RoHS 2011/65/UE conforme aux normes suivantes:
EN 50581:2012.

**Informations
supplémentaires** L'équipement est conforme aux standards américains:
UL508.

La déclaration ci-dessus a été faite d'après la méthode globale, module A

Date: 13.02.2015

Christian Skjold Heyde,
Vice- President, R & D et Production, Struers A/S

LaboForce



The LaboForce specimen movers offer you:

- Semi-automatic fine grinding and polishing of single specimens
- Quick and easy operation
- High quality finished specimens
- Automatic dosing unit
- Adjustable drip lubricator

The LaboForce specimen movers are perfect for small laboratories with modest specimen throughput and equally ideal for large labs, where the need to prepare single specimens occurs from time to time.

Integration with LaboPol

LaboForce-3 and LaboForce-1 are prepared for use with the Struers grinding, lapping and polishing machines Labo-Pol-1, LaboPol-2, LaboPol-4, LaboPol-5, LaboPol-6, LaboPol-25 and LaboPol-21.

LaboForce-Mi is used on LaboPol-35.

Quick and easy operation

As both LaboPol and LaboForce are designed for maximum compatibility a very user-friendly operation is obtained. LaboForce is connected directly to the LaboPol, and all start and stop functions are controlled via the LaboPol, resulting in a fast and safe operation.

Preparation of single specimens results in consumable and time savings

LaboForce-3, LaboForce-1 and LaboForce-Mi are designed for the preparation of single specimens. The load on each specimen is applied individually. That makes it possible to run 1, 2 or 3 specimens (up to 8 on LaboForce-Mi) without any need for blank or "dummy" speci-

mens. It is also not necessary to plane grind the specimens as they are levelled individually. Both the preparation of single specimens and the exclusion of the plane grinding step result in considerable savings of consumables and preparation time.

LaboForce-3

LaboForce-3 is running with a speed of 200/240 rpm and designed for fine grinding and polishing of 1-3 single specimens. The specimens are easily placed in the specimen mover plate and the force is set individually, adjustable from 5-40 N. Fine grinding can be carried out using MD-Allegro, MD-Largo or a single step on a fine grained SiC-Paper or diamond grinding disc. For polishing, Struers offers a wide range of cloths. The specimen mover plates can be exchanged quickly to accommodate 25 mm (1"), 30 mm, 1¼", 1½" and 40 mm dia. specimens.

LaboForce-1

LaboForce-1 is the economic choice. It is running with 8/10 rpm and suitable for fine grinding and polishing of 1-3 single specimens. Specimen sizes from 25 mm (1"), 30 mm, 1¼", 1½", and 40 mm dia. are accommodated. The force can be set to between 2 - 20 N. Like with LaboForce-3, MD-Allegro, MD-Largo, fine grained SiC-paper or diamond grinding discs can be used for fine grinding. The large range of Struers polishing cloths can be used.

LaboForce-Mi

LaboForce-Mi is designed for the preparation of mineralogical specimens. Grinding, lapping and polishing, all can be carried out on the same system.

Specimen movers for semi-automatic preparation of materialographic specimens on LaboPol grinding and polishing machines



With a speed of 3/4 rpm and an adjustable force between 2.5 - 20 N, LaboForce-Mi is ideally suited for the lapping and polishing of mineralogical specimens.

Up to 8 specimens can be prepared at the same time.

Automatic dosing unit

LaboDoser can be connected to LaboPol and LaboForce, turning the LaboSystem into an automatic preparation system. Dosing of 4 different diamond suspensions, lubricants or all-in-one diamond suspensions together with a built-in timer allows running of an entire preparation step unattended. LaboDoser provides a unique opportunity to upgrade your LaboSystem and at the same time cut back on consumable costs and reduce preparation time.

Adjustable drip dosing unit

For less demanding preparation, both LaboForce-3, LaboForce-1 and LaboForce-Mi can be equipped with adjustable and exchangeable drip dosing units. This enables quick changes between different lubricants or all-in-one suspensions. The dosing level can be accurately adjusted by a screw, ensuring reproducible preparation results and optimal use of lubricant or all-in-one suspension.



LaboForce can also be used on the two disc grinding and polishing machine **LaboPol-25** or **LaboPol-21**



With **LaboPol/LaboForce**, the operator may lap, grind or polish as required by a quick and simple exchange of discs

Technical Data

	LaboForce-3	LaboForce-1	LaboForce-Mi
Motor	1 Phase	1 Phase	1 or 1/3 phase
Output	25 W	0.5 W	5 W
Rotational speed	200/240 rpm at 50/60 Hz	8/10 rpm at 50/60 Hz	3/4 rpm at 50/60 Hz
Force per specimen	Min./max. approx. 5 N/40 N	Min./max. approx. 2 N/20 N	Min./max. approx. 2.5 N/20 N
Dimensions:			
Height	320 mm/12.6" (above grinding/polishing disc)	295 mm/11.6" (above grinding/polishing disc)	315 mm/12.4" (above grinding/polishing disc)
Width	185 mm/7.5" (including drip lubricator)	185 mm/7.5" (including drip lubricator)	140 mm/5.5"
Depth	325 mm/12.8"	265 mm/10.5"	355 mm/13.9"
Weight	9.5 kg/21 lbs	5.9 kg/13 lbs	12 kg/26.5 lbs

Specifications

LaboForce-3

Semi-automatic specimen mover for the preparation of 1-3 specimens. Is mounted on and operated from LaboPol-25, LaboPol-21, LaboPol-6, LaboPol-5, LaboPol-2 or LaboPol-1. Specimen mover plates, drip lubricators or LaboDoser are ordered separately.

LaboForce-3, 1 x 100-120 V / 50-60 Hz	05216117
LaboForce-3, 1/3 x 200-240 V / 50-60 Hz	05216227

Specimen mover plates for LaboForce-3

for 3 x Ø 25 mm or 1" specimens	05216901
for 3 x Ø 30 mm specimens	05216902
for 3 x Ø 1 1/4" specimens	05216904
for 3 x Ø 1 1/2" specimens	05216905
for 3 x Ø 40 mm specimens	05216903

LaboForce-1

Semi-automatic specimen mover for the preparation of 1-3 specimens. Is mounted on and operated from LaboPol-25, LaboPol-21, LaboPol-5, LaboPol-4, LaboPol-2 or LaboPol-1. Specimen mover plates, drip lubricators or LaboDoser are ordered separately.

LaboForce-1, 1 x 100-120 V / 50-60 Hz	05276116
LaboForce-1, 1/3 x 200-240 V / 50-60 Hz	05276227

Specimen mover plates for LaboForce-1

for 3 x Ø 25 mm or 1" specimens	03826901
for 3 x Ø 30 mm specimens	03826902
for 3 x Ø 1 1/4" specimens	03826903
for 3 x Ø 1 1/2" specimens	03826904
for 3 x Ø 40 mm specimens	03826905

LaboForce-Mi

Automatic specimen mover for the preparation of mineralogical specimens.

For mounting on, and power supply from LaboPol-35. Lubricator included.

Specimen mover plates have to be ordered separately.

1/3 x 200-240 V / 50-60 Hz	06126327
1 x 100 V / 50-60 Hz	06126416

Specimen Mover Plates for LaboForce-Mi

For 8 x Ø 25 mm specimens	05236901
For 8 x Ø 30 mm specimens	05236902
For 4 x Ø 40 mm specimens	05236903
For 4 x Ø 60 mm specimens	05236904
For 8 x 20 x 30 mm specimens	05236905

LaboDoser

Dosing unit for LaboPol with LaboForce. With built-in timer and 4 peristaltic pumps for dosing of diamond suspension, lubricant and all-in-one products	05406116
---	----------

Drip lubricator for LaboForce-3, LaboForce-1 and LaboForce-Mi

Drip lubricator for quick changing between different lubricant types Adjustable dosing unit for DiaPro, DiaDuo or DP-Lubricant	05216908
---	----------

Struers' equipment is in conformity with the provisions of the applicable International Directives and their appurtenant Standards. (Please contact your local supplier for details)

Struers' products are subject to constant product development. Therefore, we reserve the right to introduce changes in our products without notice.



Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Denmark
Phone +45 44 600 800
Fax +45 44 600 801
struers@struers.dk
www.struers.com

AUSTRALIA & NEW ZEALAND

Struers Australia
27 Mayneview Street
Milton QLD 4064
Australia
Phone +61 7 3512 9600
Fax +61 7 3369 8200
info.au@struers.dk

NETHERLANDS
Struers GmbH Nederland
Elektraweg 5
3144 CB Maassluis
Telefoon +31 (10) 599 7209
Fax +31 (10) 5997201
netherlands@struers.de

BELGIQUE (Wallonie)
Struers S.A.S.
370, rue du Marché Rollay
F-94507 Champigny
sur Marne Cedex
Téléphone +33 1 5509 1430
Télécopie +33 1 5509 1449
struers@struers.fr

ÖSTERREICH
Struers GmbH
Zweigniederlassung Österreich
Betriebsgebiet Puch Nord 8
5412 Puch
Telefon +43 6245 70567
Fax +43 6245 70567-78
austria@struers.de

CANADA
Struers Ltd.
7275 West Credit Avenue
Mississauga, Ontario L5N 5M9
Phone +1 905-814-8855
Fax +1 905-814-1440
info@struers.com

CHINA
Struers Ltd.
No. 1696 Zhang Heng Road
Zhang Jiang Hi-Tech Park
Shanghai 201203, P.R. China
Phone +86 (21) 6035 3900
Fax +86 (21) 6035 3999
struers@struers.cn

CZECH REPUBLIC
Struers GmbH
Organizační složka
Havlíčkova 361
CZ-252 63 Roztoky u Prahy
Phone +420 233 312 625
Fax +420 233 312 640
czechrepublic@struers.de

SINGAPORE
Struers Singapore
627A Aljunied Road,
#07-08 BizTech Centre
Singapore 389842
Phone +65 299 2268
Fax +65 299 2661
struers.sg@struers.dk

SPAIN
Struers S.A., Spain
Camino Cerro de los Gamos 1
Building 1 - Pozuelo de Alarcón
CP 28224 Madrid
Teléfono +34 91 791 004
Fax +34 91 791 004
struers.es@struers.es

HUNGARY
Struers GmbH
Magyarországi Fiótelep
Tatai ut 53
2821 Gyermely
Phone +36 (34) 880546
Fax +36 (34) 880547
hungary@struers.de

SWEDEN
Struers Sverige
Ekbacksvägen 22
168 69 Bromma
Telefon +46 (0) 8 447 53 90
Telefax +46 (0) 8 447 53 99
info@struers.se

UNITED KINGDOM
Struers Ltd.
Unit 11 Evolution@ AMP
Whittle Way, Catcliffe
Rotherham S60 5BL
Tel. +44 0845 604 6664
Fax +44 0845 604 6651
info@struers.co.uk

ITALY
Struers Italia
Via Monte Grappa 80/4
20200 Arese (MI)
Tel. +39-02/38236281
Fax +39-02/38236274
struers.it@struers.it

USA

Struers Inc.

24766 Detroit Road
Westlake, OH 44145-1598
Phone +1 440 871 0071
Fax +1 440 871 8188
info@struers.com

LaboForce



Die LaboForce Probenbeweger besitzen folgende Eigenschaften:

- Halbautomatisches Feinschleifen und Polieren von Einzelproben
- Schnelle und leichte Bedienung
- Hohe Qualität der fertig präparierten Proben
- Automatische Dosiereinheit
- Einstellbare Tropfvorrichtung

Die LaboForce Probenbeweger sind für kleine Labors mit geringem Probenumsetz die richtige Wahl, eignen sich aber ebenso gut für größere Labors, in denen ab und zu Einzelproben zu präparieren sind.

Zusammenarbeit mit LaboPol

LaboForce-3, wie auch LaboForce-1, wird auf den Struers Schleif- Läpp- und Poliergeräten LaboPol-1, LaboPol-2, LaboPol-4, LaboPol-5, LaboPol-6, LaboPol-25 und LaboPol-21 betrieben.

LaboForce-Mi wird an LaboPol-35 adaptiert.

Schnelle und leichte Bedienung

LaboPol und LaboForce sind aufeinander abgestimmt. Diese Kompatibilität kommt der sehr benutzerfreundlichen Bedienung zugute. LaboForce wird direkt auf das LaboPol Gerät montiert, und unmittelbar von dort aus gestartet/gestoppt. Damit ist eine schnelle und sichere Bedienung gewährleistet.

Präparation von Einzelproben spart Zeit und Verbrauchsmaterialien

Mit LaboForce-3, LaboForce-1 und LaboForce-Mi werden Proben im Einzelndruck präpariert. Die Andruckkraft kann individuell für jede Probe eingestellt werden. Dadurch können 1, 2 oder 3 Proben (bis zu 8 bei LaboForce-Mi) gleichzeitig präpariert werden, ohne dass Blindproben als

Platzhalter eingesetzt werden müssen. Auch das Planschleifen der Proben entfällt, weil jede Probe von sich aus bereits auf Schleifniveau liegt. Beide Eigenschaften, die Präparations-möglichkeit als Einzelprobe und der Wegfall der Planschleifstufe, führen zu beträchtlichen Einsparungen beim Zeitaufwand und den Verbrauchsmaterialien.

LaboForce-3

LaboForce-3 arbeitet mit einer Drehgeschwindigkeit von 200/240 U/min und eignet sich zum Feinschleifen und Polieren von 1 bis 3 Einzelproben. Die Proben werden mühelos in die Probenhalterplatte des Probenbewegers eingesetzt, und die Andruckkraft ist individuell zwischen 5 N und 40 N einstellbar. Das Feinschleifen erfolgt entweder auf MD-Allegro oder in einer einzigen Stufe auf einem feinkörnigen SiC-Papier oder auf einer Diamantschleifscheibe. Struers bietet für das Polieren ein ganzes Spektrum von Tüchern an. Die Probenhalter-platten sind leicht auswechselbar, und werden für folgende Probedurchmesser geliefert: 25 mm/1", 30 mm, 1¼", 1½" und 40 mm.

LaboForce-1

LaboForce-1 ist die preisgünstige Grundversion der Probenbeweger. Das Gerät läuft mit 8/10 U/min und nimmt 1-3 Proben zum Feinschleifen und Polieren auf. Folgende Probendurchmesser sind verwendbar: 25 mm/1", 30 mm, 1¼", 1½" und 40 mm. Die Andruckkraft ist zwischen 2 N und 20 N einstellbar. Wie auch beim LaboForce-3, können zum Feinschleifen MD-Allegro, feinkörniges SiC-Papier oder Diamantschleifscheiben benutzt werden. Die breite Palette der Struers Poliertücher ist anwendbar.

LaboForce-Mi

LaboForce-Mi wird für die Präparation mineralogischer Proben eingesetzt. Schleifen, Läppen und Polieren, alle Schritte werden mit dem gleichen System durchgeführt.

Probenbeweger für die halbautomatische Präparation von materialografischen Proben auf LaboPol Schleif- und Poliergeräten



Mit einer Drehzahl von 4 U/min und einer Andruckkraft von 2,5 - 20N ist das System ideal für das Läppen und Polieren mineralogischer Proben geeignet. Bis zu 8 Proben können gleichzeitig präpariert werden.

Automatische Dosiereinheit

LaboDoser kann an LaboPol und LaboForce angeschlossen werden und ändert dadurch das LaboSystem in ein automatisches Präparationsystem. Das Dosieren von 4 verschiedenen Diamantsuspensionen, Schmiernmitteln oder die All-in-One-Suspensionen DiaPro und DiaDuo in Verbindung mit einem eingebauten Timer erlaubt den unbeaufsichtigten Ablauf von kompletten Präparationsstufen. LaboDoser bietet eine einzigartige Möglichkeit das LaboSystem aufzurüsten und gleichzeitig die Kosten von Verbrauchsmaterialien und die Präparationszeit zu reduzieren.

Einstellbare Tropfdosierzvorrichtung

Für weniger anspruchsvolle Präparationsaufgaben kann sowohl LaboForce-3, LaboForce-1 als auch LaboForce-Mi mit einer einstellbaren und auswechselbaren Tropfdosierzvorrichtung ausgestattet werden. Das ermöglicht den schnellen Wechsel zwischen verschiedenen Schmiernmitteln oder All-in-One Suspensionen wie DiaDuo. Die genaue Einstellung der Dosiermenge geschieht mit einem Schraubventil und sichert reproduzierbare Ergebnisse bei optimaler Nutzung von Schmiernmittel oder All-in-One Suspensionen.



LaboForce kann auch auf dem zweispindeligen Gerät LaboPol-25 oder LaboPol-21 montiert werden



Mit LaboPol/LaboForce kann geläppt, geschliffen oder poliert werden, die Scheiben werden einfach ausgetauscht

Technische Daten

	LaboForce-3	LaboForce-1	LaboForce-Mi
Motor	Einphasig	Einphasig	Ein- oder dreiphasig
Ausgangsleistung	25 W	0,5 W	5 W
Drehgeschwindigkeit	200/240 U/min bei 50/60 Hz	8/10 U/min bei 50/60 Hz	3/4 U/min bei 50/60 Hz
Andruckkraft je Probe	Min. etwa/max. etwa 5 N / 40 N	Min. etwa/max. etwa 2 N / 20 N	2,5 N / 20 N
Abmessungen:			
Höhe	320 mm (über der Schleif/Polierscheibe)	295 mm (über der Schleif/Polierscheibe)	315 mm (über der Schleif/Polierscheibe)
Breite	185 mm (einschliesslich Tropfvorrichtung)	185 mm (einschliesslich Tropfvorrichtung)	140 mm
Tiefe	325 mm	265 mm	355 mm
Gewicht	9,5 kg	5,9 kg	12 kg

Spezifikationen

LaboForce-3

Halbautomatischer Probenbeweger für die Präparation von 1-3 Proben. Wird auf LaboPol-21, LaboPol-6, LaboPol-5, LaboPol-2 oder LaboPol-1 montiert und von diesen Geräten aus bedient. Probenhalterplatten, Tropfvorrichtungen oder LaboDoser werden separat bestellt.

LaboForce-3, 1 x 100-120 V / 50-60 Hz	05216117
LaboForce-3, 1/3 x 200-240 V / 50-60 Hz	05216227

Probenhalterplatten für LaboForce-3

Für 3 x Ø 25 mm oder 1" Proben	05216901
Für 3 x Ø 30 mm Proben	05216902
Für 3 x Ø 1 1/4" Proben	05216904
Für 3 x Ø 1 1/2" Proben	05216905
Für 3 x Ø 40 mm Proben	05216903

LaboForce-1

Halbautomatischer Probenbeweger für die Präparation von 1-3 Proben. Wird auf LaboPol-25, LaboPol-21, LaboPol-5, LaboPol-4, LaboPol-2 oder LaboPol-1 montiert und von diesen Geräten aus bedient. Probenhalterplatten, Tropfvorrichtungen oder LaboDoser werden separat bestellt.

LaboForce-1, 1 x 100-120 V / 50-60 Hz	05276116
LaboForce-1, 1/3 x 200-240 V / 50-60 Hz	05276227

Probenhalterplatten für LaboForce-1

Für 3 x Ø 25 mm oder 1" Proben	03826901
Für 3 x Ø 30 mm Proben	03826902
Für 3 x Ø 1 1/4" Proben	03826903
Für 3 x Ø 1 1/2" Proben	03826904
Für 3 x Ø 40 mm Proben	03826905

LaboForce-Mi

Automatischer Probenbeweger zur Präparation von mineralogischen Proben.

Zum Montieren auf und Stromanschluss mit LaboPol-35. Lubrikator ist eingeschlossen.

Probenhalterscheiben sind getrennt zu bestellen.

1/3 x 200-240 V / 50-60 Hz	06126327
1 x 100 V / 50-60 Hz	06126416

Probenhalterplatten für LaboForce-Mi

Für 8 x Ø 25 mm Proben	05236901
Für 8 x Ø 30 mm Proben	05236902
Für 4 x Ø 40 mm Proben	05236903
Für 4 x Ø 60 mm Proben	05236904
Für 8 x 20 x 30 mm Proben	05236905

LaboDoser

Dosiereinheit für LaboPol mit LaboForce. Mit eingebautem Timer und 4 peristaltischen Pumpen für das Dosieren von Diamantsuspension, Schmiermittel und All-in-One Suspensionen.	05406116
--	----------

Tropfvorrichtung für LaboForce-3, LaboForce-1 und LaboForce-Mi

Zusätzliche Tropfvorrichtung zum schnellen Wechsel zwischen unterschiedlichen Schmiermitteln Einstellbare Tropfvorrichtung für DiaPro, DiaDuo oder DP-Lubricant	05216908
---	----------

Struers Geräte sind in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der anwendbaren internationalen Richtlinien und ihrer zugehörigen Normen. (Für Details setzen Sie sich bitte mit Ihrem lokalen Struers Vertreter in Verbindung)

Alle Struers Produkte werden laufend weiter entwickelt. Wir behalten uns deshalb das Recht vor, Änderungen unserer Produkte ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.



Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Denmark
Phone +45 44 600 800
Fax +45 44 600 801
struers@struers.dk
www.struers.com

AUSTRALIA & NEW ZEALAND

Struers Australia
27 Mayneview Street
Milton QLD 4064
Australia
Phone +61 7 3512 9600
Fax +61 7 3369 8200
info.au@struers.dk

NETHERLANDS
Struers GmbH Nederland
Elektraweg 5
3144 CB Maassluis
Telefoon +31 (10) 599 7209
Fax +31 (10) 5997201
netherlands@struers.de

BELGIQUE (Wallonie)
Struers S.A.S.
370, rue du Marché Rollay
F-94507 Champigny
sur Marne Cedex
Téléphone +33 1 5509 1430
Télécopie +33 1 5509 1449
struers@struers.fr

ÖSTERREICH
Struers GmbH
Zweigniederlassung Österreich
Betriebsgebiet Puch Nord 8
5412 Puch
Telefon +43 6245 70567
Fax +43 6245 70567-78
austria@struers.de

CANADA
Struers Ltd.
7275 West Credit Avenue
Mississauga, Ontario L5N 5M9
Phone +1 905-814-8855
Fax +1 905-814-1440
info@struers.com

ROMANIA
Struers GmbH
Sucursala Sibiu
Str.Scoala de Inot, nr. 18
RO-550005 Sibiu
Phone +40 269 244 558
Fax +40 269 244 559
romania@struers.de

CZECH REPUBLIC
Struers GmbH
Organizační složka
Havlíčkova 361
CZ-252 63 Roztoky u Prahy
Phone +423 233 312 625
Fax +423 233 312 640
czechrepublic@struers.de

SCHWEIZ
Struers GmbH
Zweigniederlassung Schweiz
Weissenbrunnstrasse 41
CH-8903 Birmensdorf
Telefon +41 44 777 63 07
Fax +41 44 777 63 09
switzerland@struers.de

DEUTSCHLAND
Struers GmbH
Carl-Friedrich-Benz-Straße 5
D-47877 Wüllich
Telefon +49 (0) 2154 486-0
Fax +49 (0) 2154 486-222
verkauf@struers.de

FRANCE
Struers S.A.S.
370, rue du Marché Rollay
F-94507 Champigny
sur Marne Cedex
Téléphone +33 1 5509 1430
Télécopie +33 1 5509 1449
struers@struers.fr

HUNGARY
Struers GmbH
Magyarországi Fiótelep
Tatai ut 53
2821 Gyermely
Phone +36 (34) 880546
Fax +36 (34) 880547
hungary@struers.de

SPAIN
Struers A/S, Spain
Camino Cerro de los Gamos 1
Building 1 - Pozuelo de Alarcón
CP 28224 Madrid
Teléfono +34 91 791 204
Fax +34 91 791 112
struers.es@struers.es

IRELAND
Struers Ltd.
Unit 11 Evolution @ AMP
Whittle Way, Catcliffe
Rotherham S60 5BL
Tel. +44 0845 604 6664
Fax +44 0845 604 6651
info@struers.co.uk

UNITED KINGDOM
Struers Ltd.
Unit 11 Evolution @ AMP
Whittle Way, Catcliffe
Rotherham S60 5BL
Tel. +44 0845 604 6664
Fax +44 0845 604 6651
info@struers.co.uk

JAPAN
Marumoto Struers K.K.
Takara 3rd Building
18-6, Higashi Ueno 1-chome
Taito-ku, Tokyo 110-0015
Phone +81 3 5688 2914
Fax +81 3 5688 2927
struers@struers.co.jp

USA
Struers Inc.
24766 Detroit Road
Westlake, OH 44145-1598
Phone +1 440 871 0071
Fax +1 440 871 8188
info@struers.com

LaboForce



Les porte-échantillons motorisés LaboForce vous offrent:

- Un prépolissage fin et un polissage semi-automatiques de vos échantillons individuels
- Une opération rapide et facile
- Des échantillons d'un fini de haute qualité
- Unité de dosage automatique
- Un lubrificateur compte-gouttes réglable

Les porte-échantillons motorisés sont parfaits pour les petits laboratoires préparant un nombre d'échantillons modeste et sont également idéaux pour les grands laboratoires où il est, de temps en temps, nécessaire de préparer des échantillons individuels.

Intégration avec LaboPol

LaboForce-3 et LaboForce-1 sont conçus pour être utilisés avec les machines de prépolissage, rodage et polissage de Struers, LaboPol-1, LaboPol-2, LaboPol-4, LaboPol-5, LaboPol-6, LaboPol-25 et LaboPol-21.

LaboForce-Mi est utilisé sur LaboPol-35.

Opération rapide et facile

Comme LaboPol et LaboForce sont conçus pour assurer une compatibilité maximum, ils sont très faciles à utiliser. LaboForce est directement connecté à LaboPol, et toutes les fonctions de marche/arrêt sont contrôlées par l'intermédiaire de LaboPol, ce qui en fait des machines rapides et fiables d'utilisation.

Préparation des échantillons individuels pour des économies de consommables et de temps

LaboForce-3, LaboForce-1 et LaboForce-Mi ont été conçus pour la préparation des échantillons individuels. La charge sur chaque échantillon est appliquée individuellement. Cela permet de préparer 1, 2 ou 3 échantillons (jusqu'à 8 sur Labo-

Force-Mi) sans aucun besoin d'échantillons factices. Il n'est pas non plus nécessaire de procéder au prépolissage plan des échantillons, car ceux-ci sont nivelés individuellement. La préparation des échantillons individuels et la non-nécessité de l'étape de prépolissage plan permet de réaliser d'importantes économies de consommables et de temps de préparation.

LaboForce-3

LaboForce-3 fonctionne à une vitesse de 200/240 t/m et sert au prépolissage fin et au polissage de 1 à 3 échantillons individuels. Les échantillons sont facilement placés dans la plaque porte-échantillons et la force est réglée individuellement de 5 à 40 N. Le prépolissage fin peut être effectué sur MD-Allegro, MD-Largo ou par une seule et unique étape sur du papier SiC de granulométrie fine ou sur un disque de prépolissage diamanté. Pour le polissage, Struers offre un large choix de draps. Les plaques porte-échantillons peuvent être rapidement échangées pour loger des échantillons de 25 mm, 30 mm, 1 1/4", 1 1/2" et 40 mm de diam.

LaboForce-1

LaboForce-1 est le choix le plus économique. Il fonctionne à 8/10 t/m et permet de réaliser le prépolissage fin et le polissage de 1 à 3 échantillons individuels. Il est conçu pour des échantillons de tailles 25 mm, 30 mm, 1 1/4", 1 1/2", et 40 mm de diam. La force peut être réglée entre 2 et 20 N. Tout comme sur LaboForce-3, MD-Allegro, MD-Largo, du papier SiC de granulométrie fine ou des disques de prépolissage diamantés peuvent être utilisés pour le prépolissage fin. Le large choix de draps de polissage Struers peut être utilisé.

LaboForce-Mi

LaboForce-Mi est conçu pour la préparation des échantillons minéralogiques. Le prépolissage, le

Porte-échantillons motorisés pour la préparation semi-automatique des échantillons météorolographiques sur les prépolisseuses/polisseuses LaboPol



rodage et le polissage peuvent tous être accomplis sur le même système. Avec une vitesse de 3/4 t/m et une force réglable entre 2,5 et 20 N, LaboForce-Mi est idéal pour le rodage et le polissage des échantillons minéralogiques. Jusqu'à 8 échantillons peuvent être préparés simultanément.

Unité de dosage automatique

LaboDoser peut être connecté à LaboPol et LaboForce, faisant du LaboSystem un système de préparation automatique. Le dosage de 4 suspensions diamantées différentes, lubrifiants ou suspensions diamantées, produit tout-en-un, avec minuterie intégrée, permet d'accomplir une étape de préparation dans son intégralité sans aucune intervention. LaboDoser vous offre une occasion unique de perfectionner votre LaboSystem tout en réduisant vos coûts en consommables et en réduisant votre temps de préparation.

Unité de dosage compte-gouttes réglable

Pour une préparation moins exigeante, LaboForce-3, LaboForce-1 et LaboForce-Mi peuvent être équipés d'unités de dosage compte-gouttes réglables et interchangeables. Ceci permet de changer rapidement entre différents lubrifiants ou suspensions sous forme de produit tout-en-un. Le niveau de dosage peut être précisément réglé à l'aide d'une vis, garantissant des résultats de préparation reproductibles ainsi qu'une utilisation optimale du lubrifiant ou de la suspension, produit tout-en-un.



Struers A/S
 Pederstrupvej 84
 DK-2750 Ballerup, Denmark
 Phone +45 44 600 800
 Fax +45 44 600 801
struers.dk
www.struers.com



LaboForce peut aussi être utilisé sur la prépolisseuse/polisseuse à deux disques LaboPol-25 ou LaboPol-21



Avec LaboPol/LaboForce, l'opérateur peut effectuer un rodage, un prépolissage ou un polissage, selon son besoin, grâce à la possibilité de changer de disque rapidement et facilement

Données Techniques

	LaboForce-3	LaboForce-1	LaboForce-Mi
Moteur	Monophasé	Monophasé	1 ou 1/3 phasé
Rendement	25 W	0,5 W	5 W
Vitesse de rotation	200/240 t/m à 50/60 Hz	8/10 t/m à 50/60 Hz	3/4 t/m à 50/60 Hz
Force par échantillon	Min./max. environ 5 N / 40 N	Min./max. environ 2N / 20N	Min./max. environ 2,5 N/20 N
Dimensions:			
Hauteur	320 mm (au-dessus du disque de prépolissage/polissage)	295 mm (au-dessus du disque de prépolissage/polissage)	315 mm (au-dessus du disque de prépolissage/polissage)
Largeur	185 mm (lubrificateur compte-gouttes compris)	185 mm (lubrificateur compte-gouttes compris)	140 mm
Profondeur	325 mm	265 mm	355 mm
Poids	9,5 kg	5,9 kg	12 kg

Spécifications

LaboForce-3

Porte-échantillons motorisé semi-automatique pour la préparation de 1 à 3 échantillons. Se monte sur et fonctionne à partir de LaboPol-25, LaboPol-21, LaboPol-6, LaboPol-5, LaboPol-2 ou LaboPol-1.

Les plaques porte-échantillons, lubrificateur compte-gouttes ou LaboDoser sont à commander séparément

LaboForce-3, 1 x 100-120 V / 50-60 Hz	05216117
LaboForce-3, 1/3 x 200-240 V / 50-60 Hz	05216227

Plaques porte-échantillons pour LaboForce-3

pour 3 échantillons de 25 mm Ø	05216901
pour 3 échantillons de 30 mm Ø	05216902
pour 3 échantillons de 1 1/4" Ø	05216904
pour 3 échantillons de 1 1/2" Ø	05216905
pour 3 échantillons de 40 mm Ø	05216903

LaboForce-1

Porte-échantillons motorisé semi-automatique pour la préparation de 1 à 3 échantillons. Se monte sur et fonctionne à partir de LaboPol-25, LaboPol-21, LaboPol-5, LaboPol-4, LaboPol-2 ou LaboPol-1. Les plaques porte-échantillons, lubrificateur compte-gouttes ou LaboDoser sont à commander séparément

LaboForce-1, 1 x 100-120 V / 50-60 Hz	05276116
LaboForce-1, 1/3 x 200-240 V / 50-60 Hz	05276227

Plaques porte-échantillons pour LaboForce-1

pour 3 échantillons de 25 mm Ø	03826901
pour 3 échantillons de 30 mm Ø	03826902
pour 3 échantillons de 1 1/4" Ø	03826903
pour 3 échantillons de 1 1/2" Ø	03826904
pour 3 échantillons de 40 mm Ø	03826905

LaboForce-Mi

Porte-échantillons motorisé automatique pour la préparation des échantillons minéralogiques.

Pour monter sur, et alimenté en courant par LaboPol-35. Lubrificateur inclus.

Les plaques porte-échantillons sont à commander séparément.

1/3 x 200-240 V / 50-60 Hz	06126327
1 x 100 V / 50-60 Hz	06126416

Plaques porte-échantillons pour LaboForce-Mi

pour 8 échantillons de 25 mm Ø	05236901
pour 8 échantillons de 30 mm Ø	05236902
pour 4 échantillons de 40 mm Ø	05236903
pour 4 échantillons de 60 mm Ø	05236904
pour 8 échantillons de 20 x 30 mm Ø	05236905

LaboDoser

Unité de dosage pour LaboPol avec LaboForce. Avec minuterie intégrée et 4 pompes péristaltiques pour le dosage de la suspension diamantée, du lubrifiant et des produits tout-en-un	05406116
---	----------

Lubrificateur compte-gouttes pour LaboForce-3, LaboForce-1 et LaboForce-Mi

Lubrificateur compte-gouttes supplémentaire pour un échange rapide entre les différents types de lubrifiants. Unité de dosage réglable pour DiaPro, DiaDuo ou DP-Lubrifiant	05216908
---	----------

Les équipements Struers sont conformes aux dispositions des directives internationales ainsi qu'aux standards qui y sont rattachés. (Pour plus de détails, veuillez contacter votre fournisseur local)

Les produits Struers subissent continuellement des modifications et des perfectionnements. Nous nous réservons donc le droit de pratiquer des changements sur nos produits sans avis préalable

AUSTRALIA & NEW ZEALAND

Struers Australia
 27 Mayneview Street
 Milton QLD 4064
 Australia
 Phone +61 7 3512 9600
 Fax +61 7 3369 8200
info.au@struers.dk

NETHERLANDS
Struers GmbH Nederland
 Elektraweg 5
 3144 CB Maassluis
 Telephone +31 (10) 599 7209
 Fax +31 (10) 5997201
netherlands@struers.de

NORWAY
Struers A/S, Norge
 Sjøskogenveien 44C
 1407 Vinterbro
 Telefon +47 970 94 285
info@struers.no

ÖSTERREICH
Struers GmbH
 Zweigniederlassung Österreich
 Betriebsgebiet Puch Nord 8
 5412 Puch
 Telefon +43 6245 70567
 Fax +43 6245 70567-78
austria@struers.de

CANADA
Struers Ltd.
 7275 West Credit Avenue
 Mississauga, Ontario L5N 5M9
 Phone +1 905-814-8855
 Fax +1 905-814-1440
info@struers.com

ROMANIA
Struers GmbH
 Sucursala Sibiu
 Str.Scoala de Inot, nr. 18
 RO-550005 Sibiu
 Phone +40 269 244 558
 Fax +40 269 244 559
romania@struers.de

SCHWEIZ
Struers GmbH
 Zweigniederlassung Schweiz
 Weissenbrunnstrasse 41
 CH-8903 Birmensdorf
 Telefon +41 44 777 63 07
 Fax +41 44 777 63 09
switzerland@struers.de

SINGAPORE
Struers Singapore
 627A Aljunied Road,
 #07-08 BizTech Centre
 Singapore 389842
 Phone +65 8299 2268
 Fax +65 8299 2661
struers.sg@struers.dk

SPAIN

Struers S.A., Spain

Camino Cerro de los Gamos 1

Building 1 - Pozuelo de Alarcón

CP 28224 Madrid

Teléfono +34 91 791 204

Fax +34 91 791 112

struers.es@struers.es

SUOMI

Struers Suomi

Kalevankatu 43

00180 Helsinki

Puhelin +358 (0)207 919 430

Faksi +358 (0)207 919 431

finland@struers.fi

SWEDEN

Struers Sverige

Ekbacksvägen 22

168 69 Bromma

Tel +46 (0)8 447 53 90

Telefax +46 (0)8 447 53 99

info@struers.se

UNITED KINGDOM

Struers Ltd.

Unit 11 Evolution @ AMP

Whittle Way, Catcliffe

Rotherham S60 5BL

Tel. +44 0845 604 6664

Fax +44 0845 604 6651

info@struers.co.uk

USA

Struers Inc.

24766 Detroit Road

Westlake, OH 44145-1598

Phone +1 440 871 0071

Fax +1 440 871 8188

info@struers.com

LaboForce



LaboForce试样推进器具有以下功能特性:

- 单个试样半自动精磨和抛光;
- 操作简单快捷;
- 试样制备质量高;
- 自动配料计量装置;
- 可调式滴注润滑器。

LaboForce试样推进器非常适合在试样制备量适中的小型实验室使用，对于不时需要制备单个试样的大型实验室也很适用。

与LaboPol集成

LaboForce-3、LaboForce-1试样推进器可以与LaboPol-1、LaboPol-2、LaboPol-4、LaboPol-5、LaboPol-6、LaboPol-25、LaboPol-21等司特尔研磨抛光机配套使用。

操作简单快捷

LaboPol与LaboForce的兼容性极佳，操作也十分方便。LaboForce可以直接连接到LaboPol，其全部起动和停机功能都可以通过LaboPol进行控制，因而操作十分安全、快捷。

单个试样制备可节约耗材和时间

LaboForce-3和LaboForce-1都可以用于单个试样制备。作用在各试样上的力均可分别控制，因此每次可进行1个、2个或3个试样的制备，而不需要使用空试样或“假”试样。另外，每个试样都单独进行了调平，无需对试样进行平面研磨。使用LaboForce既可进行单个试样制备又省却了平面研磨步骤，从而显著节约耗材和制备时间。

LaboForce-3

LaboForce-3转速为200/240转/分，主要用于1~3个试样的精磨和抛光。需要制备的试样可以很方便地放置在试样推进板上，作用在每个试样上的推进力可在5~40牛顿范围内分别单独设定。精磨时既可以使用MD-Allegro和MD-Largo，也可以使用细粒度碳化硅研磨纸或金刚石磨盘；进行抛光时则可以使用司特尔公司提供的各种抛光布。试样推进板可以快速更换，以适合25毫米（1英寸）、30毫米、1¼英寸、1½英寸以及40毫米等不同直径的试样制备。

LaboForce-1

LaboForce-1为经济型产品，转速为8/10转/分，适合1~3个试样的精磨和抛光。适用的试样尺寸（直径）有25毫米（1英寸）、30毫米、1¼英寸、1½英寸以及40毫米等几种。作用在每个试样上的推进力可在2~20牛顿范围内分别单独设定。与LaboForce-3类似，可以用MD-Allegro、MD-Largo、细粒碳化硅研磨纸或金刚石磨盘进行精磨，抛光时则可使用司特尔公司提供的各种抛光布。

自动配料计量装置

可以将LaboDoser同LaboPol和LaboForce连接，使LaboSystem变成一个自动制备系统。对4种金刚砂悬浮液、润滑剂或一体化金刚砂悬浮液进行配料计量，再加上一个内置定时器，就能实现无人制备。配备LaboDoser是对LaboSystem进行升级的绝佳方案，同时又能节约制备耗材用量并缩短制备时间。

用于材料微观结构分析试样半自动制备的
LaboPol研磨抛光机试样推进器



可调式滴注配料计量装置

对于要求不太严格的制备，可以在LaboForce-3和LaboForce-1上安装可以更换的可调式滴注配料计量装置，以实现各种不同润滑剂或一体化悬浮液之间的快速更换。配料计量时的用量等级可以通过一个螺钉进行精确调节，从而确保制备结果具有较高的再现性，并节约润滑剂或一体化悬浮液的用量。



LaboForce也可用于LaboPol-25或LaboPol-21双盘研磨抛光机。



采用LaboPol/LaboForce，操作人员只需快速简单地更换磨盘即可按需进行研磨、精磨或抛光。

技术数据

	LaboForce-3	LaboForce-1
电机	单相	单相
输出功率	25 瓦	0.5 瓦
电流	200 - 240 伏, 0.27 安 100 - 120 伏, 0.55 安 电机带热控开关。	200 - 240 伏, 16 毫安 100 - 120 伏, 32 毫安
转速	频率为50/60赫兹时的转速为 200/240转/分。	频率为50/60赫兹时的转速为 8/10转/分。
作用在每个试样上的力	最小值/最大值约为5牛顿/40牛顿。	最小值/最大值约为2牛顿/20牛顿。
尺寸:		
高	320毫米/12.6英寸 (在研磨/抛光盘上方)。	295毫米/11.6英寸 (在研磨/抛光盘上方)。
宽	185毫米/7.5英寸 (包括滴注润滑器)。	185毫米/7.5英寸 (包括滴注润滑器)。
深	325 毫米/12.8英寸	265 毫米/10.5英寸
重量	9.5 千克/21 磅。	5.9 千克/13 磅。
安全标准	一般标准: 98/37/EEC, EN292-1, EN292-2, ENB60204-1 (IEC204-1) ; 电磁兼容性 (EMC) 标准: 89/336/EEC和92/31/EEC, EN50081-1, EN50082-1 FCC第15部分B小节。	

规格

	代码
LaboForce-3	
用于1~3个试样制备的半自动试样推进器，可以安装在LaboPol-25、LaboPol-21、LaboPol-6、LaboPol LAFO3-5、LaboPol-2以及LaboPol-1上使用。试样推进板、滴注润滑器 (PEDRI) 或LaboDoser (LADOS) 另购。	
用于LaboForce-3的试样推进板	
用于3个直径为25毫米或1英寸的试样。	LAFTY
用于3个直径为30毫米的试样。	LAFET
用于3个直径为1 1/4 英寸的试样。	LAFQU
用于3个直径为1 1/2 英寸的试样。	LAFHA
用于3个直径为40毫米的试样。	LAFYF
LaboForce-1	
用于1~3个试样制备的半自动试样推进器，可以安装在LaboPol-25、LaboPol-21、LaboPol-5、LaboPol LAFO1-4、LaboPol-2以及LaboPol-1上使用。试样推进板、滴注润滑器 (PEDRI) 或LaboDoser (LADOS) 另购。	
用于LaboForce-1的试样推进板	
用于3个直径为25毫米或1英寸的试样。	PEMF1
用于3个直径为30毫米的试样。	PEMTE
用于3个直径为1 1/4 英寸的试样。	PEMQU
用于3个直径为1 1/2 英寸的试样。	PEMNA
用于3个直径为40毫米的试样。	PEMYF
LaboDoser	
在LaboPol (带LaboForce) 上使用的配料计量装置，带内置定时器和4个对金刚砂悬浊液、润滑剂和一体化悬浊液进行配料计量的蠕动泵。	LADOS
用于LaboForce-3和LaboForce-1的滴注润滑器	
用于各种不同润滑剂之间快速更换的滴注润滑器。	PEDRI
使用DP润滑剂的可调式滴注润滑器。	DRILU
使用DiaDuo或DP润滑剂的可调式配料计量装置。	

本着持续改进产品的宗旨，司特尔进行产品改进时保留不另行通知的权利。



司特尔(上海)国际贸易有限公司
上海市南京西路580号南证大厦
2705室, 200041
电话 +86 (21) 5228 8811
传真 +86 (21) 5228 8821
struers.cn@struers.dk

Struers A/S
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Denmark
Phone +45 44 600 800
Fax +45 44 600 801
struers@struers.dk

CHINA
Struers (Shanghai) Ltd.
Room 2705, Nanzheng Bldg.
580 Nanjing Road (W)
CN - Shanghai 200041
Phone +86 (21) 5228 8811
Fax +86 (21) 5228 8821
struers.cn@struers.dk

FRANCE
Struers S.A.S.
370, rue du Marché Rollay
F-94507 Champigny
sur Marne Cedex
Téléphone +33 1 5509 1430
Télécopie +33 1 5509 1449
struers@struers.fr

DEUTSCHLAND
Struers GmbH
Karl-Arnold-Strasse 13 B
D-47877 Wüllich
Telefon +49(02154) 486-0
Telefax +49(02154) 486-222
verkauf.struers@struers.de

THE NETHERLANDS
Struers GmbH Nederland
Electraweg 5
NL-3144 CB Maassluis
Tel. +31 (0) 10 599 72 09
Fax +31 (0) 10 599 72 01
glen.van.vugt@struers.de

ÖSTERREICH
Struers GmbH
Zweigniederlassung Österreich
Ginzkeyplatz 10
A-5020 Salzburg
Telefon +43 662 625 711
Telefax +43 662 625 711 78
stefan.lintschinger@struers.de

BELGIQUE
Struers S.A.S.
370, rue du Marché Rollay
F-94507 Champigny
sur Marne Cedex
Téléphone +33 1 5509 1430
Télécopie +33 1 5509 1449
struers@struers.fr

SCHWEIZ
Struers GmbH
Zweigniederlassung Schweiz
Weissenbrunnenstrasse 41
CH-8903 Birmensdorf
Telefon +41 17 77 63 07
Telefax +41 17 77 63 09
rudolf.weber@struers.de

UNITED KINGDOM
Struers Ltd.
Erskine Ferry Road,
Old Kilpatrick
Glasgow, G60 5EU
Phone +44 1389 877 222
Fax +44 1389 877 600
info@struers.co.uk

CZECH REPUBLIC
Struers GmbH
Ocelářská 799
CZ-190 00 Praha 9
Tel. +420 2 84 818 227
Fax +420 2 660 32 278
david.cernicky@struers.de

USA and CANADA
Struers Inc.
24766 Detroit Road
Westlake, OH 44145-1598
Phone +1 440 871 0071
Fax +1 440 871 8188
info@struers.com

POLAND
Struers Sp. z o.o.
Oddział w Polsce
ul. Liriowa 27
PL-02-387 Warszawa
Tel. +48 22 824 52 80
Fax +48 22 882 06 43
grzegorz.uszynski@struers.de

JAPAN
Marumoto Struers K.K.
Takara 3rd Building
18-6, Higashi Ueno 1-chome
Taito-ku, Tokyo 110-0015,
Phone +81 3 5688 2914
Fax +81 3 5688 2927
struers@struers.co.jp

HUNGARY
Struers GmbH
Magyarországi fióktelep
Puskás Tivadar u. 4
H-2040 Budapest
Phone +36 (23) 428-742
Fax +36 (23) 428-741
zoltan.kiss@struers.de

SINGAPORE
Struers A/S
10 Eunos Road 8,
#12-06 North Lobby
Singapore Post Centre
Singapore 408600
Phone +65 6299 2268
Fax +65 6299 2661
struers.sg@struers.dk